ЦЯЧЧРЬ'І

ЧЛЛЧРЭРЧЧЯШ

ГХЧЛЭРІХ

РЭЛЬЯЧЛЛЧЯЭ ЭЯЯЛЭЛЬ

Ц. Я Э Б Я Р Х Ф Ж

ЧЭЬХЛЬЯРЧЧЖЖЯ

РЛЛЭЯЛЛЧРІ:

РІ Ь Х Л ѣ

ЖЯЛЭЯІ ЧЯЭЛЛЧЯЭ ЯЭЦЯЬЧЯ ЬЛЛЯЛЭЯ

ЛЭРЯЭЬ РЯЬЯ. РІ ЛЖЬЛЭЯ ЧЧЛЯЯЛ.

ХЯЛЭЯЛЭЯЯЭЛІ ЧЯЛЬЯЧЯЛЭЯ ІЭЯЯЭЛЭЯЛЭЯ.

БѹКВЯРЬ
СЛѦВѢNСКІЙ
ПNСМѢNЫ
ПРѢПОДѺБNЯГѡ
КѵРІЛЛѦ
СЛѦВѧNѠМЪ ЄПNСКОПѦ
NАПЄѰѦТѦNЪ.

ВЪ РNМѢ
ТѵПОМЪ Сѫтагѡ Собора ѿ размно-
женїѧ Вѣры. ВЪ лѣто ѧ ѰNѢ

Изволенїемъ Старѣйшнхъ.

1753

ALPHABETUM DIVI HIERONYMI.

Nomen	Figura	Nomen	Poteſtas
		Az	A a
		Buki	B b
		Vjedi	V v
		Glagogl	Gh gh
		Dobrò	D d
		Jest	E e
		Xivjete	X x
		Zjelò	Z z
		Zemljà	Z z
		Ixe	I i
		Jota	J j
		Kako	K k
		Ljudi	L l
		Misljete	M m
		Naſc	N n
		On	O o
		Pokoj	P p
		Rzì	R r
		Sloyo	S ſ s

No-

ALPHABETUM DIVI CYRILLI.

Nomen	Figura	Nomen	Poteſtas
Азъ	А а	Az	A a
Бѹки	Б б	Buki	B b
Вѣди	В в	Vjedi	V v
Глаго́ль	Г г	Glagogl	G g
Добро̀	Д д	Dobrò	D d
Є́сть	Є є	Jeſt	E e
Живѣ́те	Ж ж	Xivjete	X x
Ѕѣло̀	Ѕ ѕ	Zjelò	Z z
Земля̀	З з	Zemljà	Z z
Иже	И и	Ixe	I i
І́ота	І і ї й	Jota	J j
Како	К к	Kako	K k
Люди	Л л	Ljudi	L l
Мыслѣ́те	М м	Misljete	M m
Нашъ	Н н	Naſc	N n
Онъ	О о	On	O o
Поко́й	П п	Pokoj	P p
Рцы̀	Р р	Rzì	R r
Сло́во	С с	Slovo	S s

Nomen	Figura	Nomen	Potestas
Твердо		Tverdo	T t
Ик		Ik	U u
Фрт		Fert	F f
Хер		Hjer	H h
От		Ot	Ot
Зи		Zi	Cz
Црв		Cerv	C c
Ша		Sa	Sc
Ща		Scchja	Scch
Ерр		Jerr	
Ерѝ		Jerì	
Ер		Jer	
Ять		Jat	Je
Е		Je	Je
Юс		Jus	Ju
Омега		Omega	O o
Ја		Ja	Ja
		Ksì	X x
		Psì	Ps
		Thità	Th
Ѵ		I'xiza	Y y
			✠ ✠

Nomen	Figura	Nomen	Potestas
Твéрдо	Т т	Tverdo	T t
Нкъ	ѹ ѹ оу	Ik	V u
Фертъ	Ф ф	Fert	F f
Хѣръ	Х х	Hjer	H h
Ѡтъ	ѿ ѿ	Ot	Ot
Цы̀	Ц ц	Zi	Cz
Червь	Ч ч	Cerv	C c
Ша̀	Ш ш	Sa	Sc ſ
Ща̀	Щ щ	Scchjà	Scch́
Єръ	ъ ъ	Jerr	
Єры̀	Ы ы	Jerì	
Єрь	ь ь	Jer	
Ꙗ́ть	Ѣ	Jat	Je
Ꙗé	Є	Jè	Je
Ꙗоусъ	Ю ю	Jus	Ju
Ѡмега	Ѡ ѡ	Omega	O
Ꙗ	ѧ	Ja	Ja
Ксѝ	ѯ	Kſi	Ks
Псѝ	ѱ ѱ	Psì	Pſ
Ѳита̀	ѳ ѳ	Thità	Th
Ѵ́жица	ѵ	I'xiza	Y

ꠀꠁꠂꠃꠄꠅ꠆ꠇ.

ꠈ ꠉ ꠊ ꠋ ꠌ ꠍ ꠎ ꠏ ꠐ ꠑ ꠒ ꠓ ꠔ ꠕ ꠖ ꠗ ꠘ ꠙ ꠚ ꠛ ꠜ ꠝ ꠞ ꠟ ꠠ ꠡ ꠢ ꠣ ꠤ ꠥ ꠦ ꠧ ꠨ ꠩ ꠪ ꠫ ꠬ ꠭ ꠮ ꠯ ꠰ ꠱ ꠲ ꠳ ꠴ ꠵ ꠶ ꠷ ꠸ ꠹

ꠀꠁꠂꠃꠄꠅ꠆ꠇꠈꠉꠊꠋꠌꠍꠎꠏ.

ꠐ ꠑ ꠒ ꠓ ꠔ ꠕ ꠖ ꠗ ꠘ ꠙ

ꠚꠛꠜꠝꠞꠟꠠꠡꠢꠣꠤꠥꠦꠧ꠨꠩꠪꠫꠬꠭.

꠮ ꠯ ꠰ ꠱

꠲꠳꠴꠵꠶꠷꠸꠹ꠀꠁꠂꠃꠄꠅ꠆ꠇꠈꠉꠊꠋꠌꠍꠎꠏ. ꠐ ꠑ

ꠒꠓꠔꠕꠖꠗꠘꠙꠚꠛꠜꠝꠞꠟꠠꠡꠢꠣꠤꠥꠦꠧ꠨꠩꠪꠫꠬꠭.

ꠀ ꠁ ꠂ ꠃ ꠄ ꠅ ꠆ ꠇ ꠈ ꠉ
ꠊ ꠋ ꠌ ꠍ ꠎ ꠏ ꠐ ꠑ ꠒ ꠓ
ꠔ ꠕ ꠖ ꠗ ꠘ ꠙ ꠚ ꠛ ꠜ ꠝ
ꠞ ꠟ ꠠ ꠡ ꠢ ꠣ ꠤ ꠥ ꠦ ꠧ
꠨ ꠩ ꠪ ꠫ ꠬ ꠭ ꠮ ꠯ ꠰ ꠱
꠲ ꠳ ꠴ ꠵ ꠶ ꠷ ꠸ ꠹ ꠀ ꠁ
ꠂ ꠃ ꠄ ꠅ ꠆ ꠇ ꠈ ꠉ ꠊ ꠋ
ꠌ ꠍ ꠎ ꠏ ꠐ ꠑ ꠒ ꠓ ꠔ ꠕ

А҃зБУКА.

✠ А а, Б в г д є ж ѕ з и, і ї,
к л м н о п р с т, у оу,
ф х ѿ ц ч ш щ ъ ы ь ѣ є
ю ѡ, ѧ ѫ, ѯ ѱ ѳ ѵ̈

Са́могла҃снаѧ.

а є и ї о у є ѡ ѵ̈

Двогла҃снаѧ.

оу ы ѣ ю ѧ

Прнпрѫжногла҃снаѧ. ъ ь

Сло́зн Двопнсме́ннїн.

аБ	єБ	нБ	оБ	уБ	аВ	єВ	нВ	оВ	уВ
аГ	єГ	нГ	оГ	уГ	аД	єД	нД	оД	уД
аЖ	єЖ	нЖ	оЖ	уЖ	аЅ	єЅ	нЅ	оЅ	уЅ
аЗ	єЗ	нЗ	оЗ	уЗ	аК	єК	нК	оК	уК
аЛ	єЛ	нЛ	оЛ	уЛ	аМ	єМ	нМ	оМ	уМ
аН	єН	нН	оН	уН	аП	єП	нП	оП	уП
аР	єР	нР	оР	уР	аС	єС	нС	оС	уС
аТ	єТ	нТ	оТ	уТ	аФ	єФ	нФ	оФ	уФ

ሐሉ	ኀሉ	ሠሉ	ዐሉ	ጸሉ	ሐሀ	ኀሀ	ሠሀ	ዐሀ	ጸሀ
ሐሊ	ኀሊ	ሠሊ	ዐሊ	ጸሊ	ሐሁ	ኀሁ	ሠሁ	ዐሁ	ጸሁ
ሐሌ	ኀሌ	ሠሌ	ዐሌ	ጸሌ	ሐሂ	ኀሂ	ሠሂ	ዐሂ	ጸሂ
ሐሔ	ኀሔ	ሠሔ	ዐሔ	ጸሔ	ሐሄ	ኀሄ	ሠሄ	ዐሄ	ጸሄ
ሐል	ኀል	ሠል	ዐል	ጸል	ሐህ	ኀህ	ሠህ	ዐህ	ጸህ
ሐሎ	ኀሎ	ሠሎ	ዐሎ	ጸሎ	ሐሆ	ኀሆ	ሠሆ	ዐሆ	ጸሆ
ሐሏ	ኀሏ	ሠሏ	ዐሏ	ጸሏ	ሐሃ	ኀሃ	ሠሃ	ዐሃ	ጸሃ
ሐሐ	ኀሐ	ሠሐ	ዐሐ	ጸሐ	ሐሑ	ኀሑ	ሠሑ	ዐሑ	ጸሑ
ሐሒ	ኀሒ	ሠሒ	ዐሒ	ጸሒ	ሐሓ	ኀሓ	ሠሓ	ዐሓ	ጸሓ
ሐሔ	ኀሔ	ሠሔ	ዐሔ	ጸሔ	ሐሕ	ኀሕ	ሠሕ	ዐሕ	ጸሕ
ሐሖ	ኀሖ	ሠሖ	ዐሖ	ጸሖ	ሐሗ	ኀሗ	ሠሗ	ዐሗ	ጸሗ
ሐመ	ኀመ	ሠመ	ዐመ	ጸመ	ሐሙ	ኀሙ	ሠሙ	ዐሙ	ጸሙ
ሐሚ	ኀሚ	ሠሚ	ዐሚ	ጸሚ	ሐሜ	ኀሜ	ሠሜ	ዐሜ	ጸሜ
ሐማ	ኀማ	ሠማ	ዐማ	ጸማ	ሐሞ	ኀሞ	ሠሞ	ዐሞ	ጸሞ
ሐሟ	ኀሟ	ሠሟ	ዐሟ	ጸሟ	ሐሣ	ኀሣ	ሠሣ	ዐሣ	ጸሣ
ሐሠ	ኀሠ	ሠሠ	ዐሠ	ጸሠ	ሐሡ	ኀሡ	ሠሡ	ዐሡ	ጸሡ
ሐሢ	ኀሢ	ሠሢ	ዐሢ	ጸሢ	ሐሤ	ኀሤ	ሠሤ	ዐሤ	ጸሤ
ሐሦ	ኀሦ	ሠሦ	ዐሦ	ጸሦ	ሐሥ	ኀሥ	ሠሥ	ዐሥ	ጸሥ
ሐሧ	ኀሧ	ሠሧ	ዐሧ	ጸሧ	ሐረ	ኀረ	ሠረ	ዐረ	ጸረ
ሐሩ	ኀሩ	ሠሩ	ዐሩ	ጸሩ	ሐሪ	ኀሪ	ሠሪ	ዐሪ	ጸሪ
ሐሬ	ኀሬ	ሠሬ	ዐሬ	ጸሬ	ሐራ	ኀራ	ሠራ	ዐራ	ጸራ
ሐሮ	ኀሮ	ሠሮ	ዐሮ	ጸሮ	ሐሯ	ኀሯ	ሠሯ	ዐሯ	ጸሯ
ሐሰ	ኀሰ	ሠሰ	ዐሰ	ጸሰ	ሐሲ	ኀሲ	ሠሲ	ዐሲ	ጸሲ
ሐሴ	ኀሴ	ሠሴ	ዐሴ	ጸሴ	ሐሳ	ኀሳ	ሠሳ	ዐሳ	ጸሳ
ሐሶ	ኀሶ	ሠሶ	ዐሶ	ጸሶ	ሐሷ	ኀሷ	ሠሷ	ዐሷ	ጸሷ
ሐቀ	ኀቀ	ሠቀ	ዐቀ	ጸቀ	ሐቁ	ኀቁ	ሠቁ	ዐቁ	ጸቁ
ሐቂ	ኀቂ	ሠቂ	ዐቂ	ጸቂ	ሐቃ	ኀቃ	ሠቃ	ዐቃ	ጸቃ
ሐቄ	ኀቄ	ሠቄ	ዐቄ	ጸቄ	ሐቅ	ኀቅ	ሠቅ	ዐቅ	ጸቅ
ሐቆ	ኀቆ	ሠቆ	ዐቆ	ጸቆ	ሐቈ	ኀቈ	ሠቈ	ዐቈ	ጸቈ
ሐበ	ኀበ	ሠበ	ዐበ	ጸበ	ሐቡ	ኀቡ	ሠቡ	ዐቡ	ጸቡ
ሐቢ	ኀቢ	ሠቢ	ዐቢ	ጸቢ	ሐባ	ኀባ	ሠባ	ዐባ	ጸባ
ሐቤ	ኀቤ	ሠቤ	ዐቤ	ጸቤ	ሐቦ	ኀቦ	ሠቦ	ዐቦ	ጸቦ
ሐቧ	ኀቧ	ሠቧ	ዐቧ	ጸቧ	ሐቨ	ኀቨ	ሠቨ	ዐቨ	ጸቨ
ሐተ	ኀተ	ሠተ	ዐተ	ጸተ	ሐቱ	ኀቱ	ሠቱ	ዐቱ	ጸቱ
ሐቲ	ኀቲ	ሠቲ	ዐቲ	ጸቲ	ሐታ	ኀታ	ሠታ	ዐታ	ጸታ
ሐቴ	ኀቴ	ሠቴ	ዐቴ	ጸቴ	ሐቶ	ኀቶ	ሠቶ	ዐቶ	ጸቶ
ሐቷ	ኀቷ	ሠቷ	ዐቷ	ጸቷ	ሐቸ	ኀቸ	ሠቸ	ዐቸ	ጸቸ
ሐቹ	ኀቹ	ሠቹ	ዐቹ	ጸቹ	ሐቺ	ኀቺ	ሠቺ	ዐቺ	ጸቺ
ሐቻ	ኀቻ	ሠቻ	ዐቻ	ጸቻ	ሐቼ	ኀቼ	ሠቼ	ዐቼ	ጸቼ
ሐች	ኀች	ሠች	ዐች	ጸች	ሐቾ	ኀቾ	ሠቾ	ዐቾ	ጸቾ
ሐኀ	ኀኀ	ሠኀ	ዐኀ	ጸኀ	ሐኁ	ኀኁ	ሠኁ	ዐኁ	ጸኁ
ሐኃ	ኀኃ	ሠኃ	ዐኃ	ጸኃ	ሐኂ	ኀኂ	ሠኂ	ዐኂ	ጸኂ
ሐኄ	ኀኄ	ሠኄ	ዐኄ	ጸኄ	ሐኅ	ኀኅ	ሠኅ	ዐኅ	ጸኅ
ሐኆ	ኀኆ	ሠኆ	ዐኆ	ጸኆ	ሐኈ	ኀኈ	ሠኈ	ዐኈ	ጸኈ
ሐነ	ኀነ	ሠነ	ዐነ	ጸነ	ሐኑ	ኀኑ	ሠኑ	ዐኑ	ጸኑ
ሐኒ	ኀኒ	ሠኒ	ዐኒ	ጸኒ	ሐና	ኀና	ሠና	ዐና	ጸና
ሐኔ	ኀኔ	ሠኔ	ዐኔ	ጸኔ	ሐኖ	ኀኖ	ሠኖ	ዐኖ	ጸኖ
ሐኗ	ኀኗ	ሠኗ	ዐኗ	ጸኗ	ሐኘ	ኀኘ	ሠኘ	ዐኘ	ጸኘ
ሐኙ	ኀኙ	ሠኙ	ዐኙ	ጸኙ	ሐኚ	ኀኚ	ሠኚ	ዐኚ	ጸኚ
ሐኛ	ኀኛ	ሠኛ	ዐኛ	ጸኛ	ሐኜ	ኀኜ	ሠኜ	ዐኜ	ጸኜ
ሐኝ	ኀኝ	ሠኝ	ዐኝ	ጸኝ	ሐኞ	ኀኞ	ሠኞ	ዐኞ	ጸኞ
ሐአ	ኀአ	ሠአ	ዐአ	ጸአ	ሐኡ	ኀኡ	ሠኡ	ዐኡ	ጸኡ
ሐኣ	ኀኣ	ሠኣ	ዐኣ	ጸኣ	ሐኢ	ኀኢ	ሠኢ	ዐኢ	ጸኢ
ሐኤ	ኀኤ	ሠኤ	ዐኤ	ጸኤ	ሐእ	ኀእ	ሠእ	ዐእ	ጸእ
ሐኦ	ኀኦ	ሠኦ	ዐኦ	ጸኦ	ሐኧ	ኀኧ	ሠኧ	ዐኧ	ጸኧ
ሐከ	ኀከ	ሠከ	ዐከ	ጸከ	ሐኩ	ኀኩ	ሠኩ	ዐኩ	ጸኩ
ሐኪ	ኀኪ	ሠኪ	ዐኪ	ጸኪ	ሐካ	ኀካ	ሠካ	ዐካ	ጸካ
ሐኬ	ኀኬ	ሠኬ	ዐኬ	ጸኬ	ሐኮ	ኀኮ	ሠኮ	ዐኮ	ጸኮ
ሐኯ	ኀኯ	ሠኯ	ዐኯ	ጸኯ	ሐኸ	ኀኸ	ሠኸ	ዐኸ	ጸኸ
ሐኹ	ኀኹ	ሠኹ	ዐኹ	ጸኹ	ሐኺ	ኀኺ	ሠኺ	ዐኺ	ጸኺ
ሐኻ	ኀኻ	ሠኻ	ዐኻ	ጸኻ	ሐኼ	ኀኼ	ሠኼ	ዐኼ	ጸኼ
ሐኽ	ኀኽ	ሠኽ	ዐኽ	ጸኽ	ሐኾ	ኀኾ	ሠኾ	ዐኾ	ጸኾ
ሐዀ	ኀዀ	ሠዀ	ዐዀ	ጸዀ	ሐዂ	ኀዂ	ሠዂ	ዐዂ	ጸዂ
ሐዃ	ኀዃ	ሠዃ	ዐዃ	ጸዃ	ሐዄ	ኀዄ	ሠዄ	ዐዄ	ጸዄ
ሐዅ	ኀዅ	ሠዅ	ዐዅ	ጸዅ	ሐ዆	ኀ዆	ሠ዆	ዐ዆	ጸ዆
ሐወ	ኀወ	ሠወ	ዐወ	ጸወ	ሐዉ	ኀዉ	ሠዉ	ዐዉ	ጸዉ
ሐዊ	ኀዊ	ሠዊ	ዐዊ	ጸዊ	ሐዋ	ኀዋ	ሠዋ	ዐዋ	ጸዋ
ሐዌ	ኀዌ	ሠዌ	ዐዌ	ጸዌ	ሐው	ኀው	ሠው	ዐው	ጸው
ሐዎ	ኀዎ	ሠዎ	ዐዎ	ጸዎ	ሐዐ	ኀዐ	ሠዐ	ዐዐ	ጸዐ
ሐዑ	ኀዑ	ሠዑ	ዐዑ	ጸዑ	ሐዒ	ኀዒ	ሠዒ	ዐዒ	ጸዒ
ሐዓ	ኀዓ	ሠዓ	ዐዓ	ጸዓ	ሐዔ	ኀዔ	ሠዔ	ዐዔ	ጸዔ
ሐዕ	ኀዕ	ሠዕ	ዐዕ	ጸዕ	ሐዖ	ኀዖ	ሠዖ	ዐዖ	ጸዖ
ሐዘ	ኀዘ	ሠዘ	ዐዘ	ጸዘ	ሐዙ	ኀዙ	ሠዙ	ዐዙ	ጸዙ
ሐዚ	ኀዚ	ሠዚ	ዐዚ	ጸዚ	ሐዛ	ኀዛ	ሠዛ	ዐዛ	ጸዛ
ሐዜ	ኀዜ	ሠዜ	ዐዜ	ጸዜ	ሐዞ	ኀዞ	ሠዞ	ዐዞ	ጸዞ
ሐዟ	ኀዟ	ሠዟ	ዐዟ	ጸዟ	ሐዠ	ኀዠ	ሠዠ	ዐዠ	ጸዠ
ሐዡ	ኀዡ	ሠዡ	ዐዡ	ጸዡ	ሐዢ	ኀዢ	ሠዢ	ዐዢ	ጸዢ
ሐዣ	ኀዣ	ሠዣ	ዐዣ	ጸዣ	ሐዤ	ኀዤ	ሠዤ	ዐዤ	ጸዤ
ሐዥ	ኀዥ	ሠዥ	ዐዥ	ጸዥ	ሐዦ	ኀዦ	ሠዦ	ዐዦ	ጸዦ
ሐዧ	ኀዧ	ሠዧ	ዐዧ	ጸዧ	ሐየ	ኀየ	ሠየ	ዐየ	ጸየ
ሐዪ	ኀዪ	ሠዪ	ዐዪ	ጸዪ	ሐያ	ኀያ	ሠያ	ዐያ	ጸያ
ሐዮ	ኀዮ	ሠዮ	ዐዮ	ጸዮ	ሐዯ	ኀዯ	ሠዯ	ዐዯ	ጸዯ
ሐዱ	ኀዱ	ሠዱ	ዐዱ	ጸዱ	ሐዲ	ኀዲ	ሠዲ	ዐዲ	ጸዲ
ሐዳ	ኀዳ	ሠዳ	ዐዳ	ጸዳ	ሐዴ	ኀዴ	ሠዴ	ዐዴ	ጸዴ
ሐድ	ኀድ	ሠድ	ዐድ	ጸድ	ሐዶ	ኀዶ	ሠዶ	ዐዶ	ጸዶ
ሐዷ	ኀዷ	ሠዷ	ዐዷ	ጸዷ	ሐዸ	ኀዸ	ሠዸ	ዐዸ	ጸዸ
ሐዹ	ኀዹ	ሠዹ	ዐዹ	ጸዹ	ሐዺ	ኀዺ	ሠዺ	ዐዺ	ጸዺ
ሐዻ	ኀዻ	ሠዻ	ዐዻ	ጸዻ	ሐዼ	ኀዼ	ሠዼ	ዐዼ	ጸዼ
ሐዽ	ኀዽ	ሠዽ	ዐዽ	ጸዽ	ሐዾ	ኀዾ	ሠዾ	ዐዾ	ጸዾ
ሐዿ	ኀዿ	ሠዿ	ዐዿ	ጸዿ	ሐጀ	ኀጀ	ሠጀ	ዐጀ	ጸጀ
ሐጁ	ኀጁ	ሠጁ	ዐጁ	ጸጁ	ሐጂ	ኀጂ	ሠጂ	ዐጂ	ጸጂ
ሐጃ	ኀጃ	ሠጃ	ዐጃ	ጸጃ	ሐጄ	ኀጄ	ሠጄ	ዐጄ	ጸጄ
ሐጅ	ኀጅ	ሠጅ	ዐጅ	ጸጅ	ሐጆ	ኀጆ	ሠጆ	ዐጆ	ጸጆ
ሐገ	ኀገ	ሠገ	ዐገ	ጸገ	ሐጉ	ኀጉ	ሠጉ	ዐጉ	ጸጉ
ሐጊ	ኀጊ	ሠጊ	ዐጊ	ጸጊ	ሐጋ	ኀጋ	ሠጋ	ዐጋ	ጸጋ
ሐጌ	ኀጌ	ሠጌ	ዐጌ	ጸጌ	ሐጎ	ኀጎ	ሠጎ	ዐጎ	ጸጎ
ሐጓ	ኀጓ	ሠጓ	ዐጓ	ጸጓ	ሐጔ	ኀጔ	ሠጔ	ዐጔ	ጸጔ
ሐጠ	ኀጠ	ሠጠ	ዐጠ	ጸጠ	ሐጡ	ኀጡ	ሠጡ	ዐጡ	ጸጡ
ሐጢ	ኀጢ	ሠጢ	ዐጢ	ጸጢ	ሐጣ	ኀጣ	ሠጣ	ዐጣ	ጸጣ
ሐጤ	ኀጤ	ሠጤ	ዐጤ	ጸጤ	ሐጦ	ኀጦ	ሠጦ	ዐጦ	ጸጦ
ሐጧ	ኀጧ	ሠጧ	ዐጧ	ጸጧ	ሐጨ	ኀጨ	ሠጨ	ዐጨ	ጸጨ
ሐጩ	ኀጩ	ሠጩ	ዐጩ	ጸጩ	ሐጪ	ኀጪ	ሠጪ	ዐጪ	ጸጪ
ሐጫ	ኀጫ	ሠጫ	ዐጫ	ጸጫ	ሐጬ	ኀጬ	ሠጬ	ዐጬ	ጸጬ
ሐጭ	ኀጭ	ሠጭ	ዐጭ	ጸጭ	ሐጮ	ኀጮ	ሠጮ	ዐጮ	ጸጮ
ሐጯ	ኀጯ	ሠጯ	ዐጯ	ጸጯ	ሐጰ	ኀጰ	ሠጰ	ዐጰ	ጸጰ
ሐጱ	ኀጱ	ሠጱ	ዐጱ	ጸጱ	ሐጲ	ኀጲ	ሠጲ	ዐጲ	ጸጲ
ሐጳ	ኀጳ	ሠጳ	ዐጳ	ጸጳ	ሐጴ	ኀጴ	ሠጴ	ዐጴ	ጸጴ
ሐጵ	ኀጵ	ሠጵ	ዐጵ	ጸጵ	ሐጶ	ኀጶ	ሠጶ	ዐጶ	ጸጶ
ሐጷ	ኀጷ	ሠጷ	ዐጷ	ጸጷ	ሐጸ	ኀጸ	ሠጸ	ዐጸ	ጸጸ
ሐጹ	ኀጹ	ሠጹ	ዐጹ	ጸጹ	ሐጺ	ኀጺ	ሠጺ	ዐጺ	ጸጺ
ሐጻ	ኀጻ	ሠጻ	ዐጻ	ጸጻ	ሐጼ	ኀጼ	ሠጼ	ዐጼ	ጸጼ
ሐጽ	ኀጽ	ሠጽ	ዐጽ	ጸጽ	ሐጾ	ኀጾ	ሠጾ	ዐጾ	ጸጾ
ሐጿ	ኀጿ	ሠጿ	ዐጿ	ጸጿ	ሐፀ	ኀፀ	ሠፀ	ዐፀ	ጸፀ
ሐፁ	ኀፁ	ሠፁ	ዐፁ	ጸፁ	ሐፂ	ኀፂ	ሠፂ	ዐፂ	ጸፂ
ሐፃ	ኀፃ	ሠፃ	ዐፃ	ጸፃ	ሐፄ	ኀፄ	ሠፄ	ዐፄ	ጸፄ
ሐፅ	ኀፅ	ሠፅ	ዐፅ	ጸፅ	ሐፆ	ኀፆ	ሠፆ	ዐፆ	ጸፆ
ሐፈ	ኀፈ	ሠፈ	ዐፈ	ጸፈ	ሐፉ	ኀፉ	ሠፉ	ዐፉ	ጸፉ
ሐፊ	ኀፊ	ሠፊ	ዐፊ	ጸፊ	ሐፋ	ኀፋ	ሠፋ	ዐፋ	ጸፋ
ሐፌ	ኀፌ	ሠፌ	ዐፌ	ጸፌ	ሐፎ	ኀፎ	ሠፎ	ዐፎ	ጸፎ
ሐፏ	ኀፏ	ሠፏ	ዐፏ	ጸፏ	ሐፐ	ኀፐ	ሠፐ	ዐፐ	ጸፐ
ሐፑ	ኀፑ	ሠፑ	ዐፑ	ጸፑ	ሐፒ	ኀፒ	ሠፒ	ዐፒ	ጸፒ
ሐፓ	ኀፓ	ሠፓ	ዐፓ	ጸፓ	ሐፔ	ኀፔ	ሠፔ	ዐፔ	ጸፔ
ሐፕ	ኀፕ	ሠፕ	ዐፕ	ጸፕ	ሐፖ	ኀፖ	ሠፖ	ዐፖ	ጸፖ
ሐፗ	ኀፗ	ሠፗ	ዐፗ	ጸፗ	ሐፘ	ኀፘ	ሠፘ	ዐፘ	ጸፘ
ሐፙ	ኀፙ	ሠፙ	ዐፙ	ጸፙ	ሐፚ	ኀፚ	ሠፚ	ዐፚ	ጸፚ
ሐ፛	ኀ፛	ሠ፛	ዐ፛	ጸ፛	ሐ፜	ኀ፜	ሠ፜	ዐ፜	ጸ፜
ሐ፝	ኀ፝	ሠ፝	ዐ፝	ጸ፝	ሐ፞	ኀ፞	ሠ፞	ዐ፞	ጸ፞
ሐ፟	ኀ፟	ሠ፟	ዐ፟	ጸ፟	ሐ፠	ኀ፠	ሠ፠	ዐ፠	ጸ፠
ሐ፡	ኀ፡	ሠ፡	ዐ፡	ጸ፡	ሐ።	ኀ።	ሠ።	ዐ።	ጸ።
ሐ፣	ኀ፣	ሠ፣	ዐ፣	ጸ፣	ሐ፤	ኀ፤	ሠ፤	ዐ፤	ጸ፤
ሐ፥	ኀ፥	ሠ፥	ዐ፥	ጸ፥	ሐ፦	ኀ፦	ሠ፦	ዐ፦	ጸ፦
ሐ፧	ኀ፧	ሠ፧	ዐ፧	ጸ፧	ሐ፨	ኀ፨	ሠ፨	ዐ፨	ጸ፨

аҳ ехҳ нҳ оҳ уҳ ац ец нц оц уц
ач еч нч оч уч аш еш нш ош уш
ащ ещ нщ ощ ущ аф еф нф оф уф
Ба Бе Бн Бї Бо Бу Бы Бѣ Бю Бѧ
Ва Ве Вн Вї Во Ву Вы Вѣ Вю Вѧ
Га Ге Гн Гї Го Гу Гы Гѣ Гю Гѧ
Да Де Дн Дї До Ду Ды Дѣ Дю Дѧ
Жа Же Жн Жї Жо Жу Жы Жѣ Жю Жѧ
За Зе Зн Зї Зо Зу Зы Зѣ Зю Зѧ
Ка Ке Кн Кї Ко Ку Кы Кѣ Кю Кѧ
Ла Ле Лн Лї Ло Лу Лы Лѣ Лю Лѧ
Ма Ме Мн Мї Мо Му Мы Мѣ Мю Мѧ
На Не Нн Нї Но Ну Ны Нѣ Ню Нѧ
Па Пе Пн Пї По Пу Пы Пѣ Пю Пѧ
Ра Ре Рн Рї Ро Ру Ры Рѣ Рю Рѧ
Са Се Сн Сї Со Су Сы Сѣ Сю Сѧ
Та Те Тн Тї То Ту Ты Тѣ Тю Тѧ
Фа Фе Фн Фї Фо Фу Фы Фѣ Фю Фѧ
Ха Хе Хн Хї Хо Ху Хы Хѣ Хю Хѧ
Ца це цн цї цо цу цы цѣ цю цѧ
Ча че чн чї чо чу чы чѣ чю чѧ
Ша ше шн шї шо шу шы шѣ шю шѧ

ಕ್ಷ ಳ ಱ ೞ ೱ ೲ ೳ ೴ ೵ ೶ ೷
ಕ್ಷಾ ಕ್ಷಿ ಕ್ಷೀ ಕ್ಷು ಕ್ಷೂ ಕ್ಷೃ ಕ್ಷೄ ಕ್ಷೆ ಕ್ಷೇ ಕ್ಷೈ

ಕ್ಷೊ ಕ್ಷೋ ಕ್ಷೌ ಕ್ಷಂ ಕ್ಷಃ ಕ್ಷ ಕ್ಷಁ ಕ್ಷಂ ಕ್ಷಃ ಕ್ಷ

ಸಂಖ್ಯಾಪದಗಳು ೧, ೨ ಮತ್ತು
ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ಬಳಸುವ ಪ್ರತ್ಯಯಗಳು.

೧	೧೦	೧೦೦	೧೦೦೦	೧೦೦೦೦
೧ಅ	೧೦ಅ	೧೦೦ಅ	೧೦೦೦ಅ	೧೦೦೦೦ಅ
೧ಆ	೧೦ಆ	೧೦೦ಆ	೧೦೦೦ಆ	೧೦೦೦೦ಆ
೧ಇ	೧೦ಇ	೧೦೦ಇ	೧೦೦೦ಇ	೧೦೦೦೦ಇ
೧ಈ	೧೦ಈ	೧೦೦ಈ	೧೦೦೦ಈ	೧೦೦೦೦ಈ
೧ಉ	೧೦ಉ	೧೦೦ಉ	೧೦೦೦ಉ	೧೦೦೦೦ಉ
೧ಊ	೧೦ಊ	೧೦೦ಊ	೧೦೦೦ಊ	೧೦೦೦೦ಊ
೧ಋ	೧೦ಋ	೧೦೦ಋ	೧೦೦೦ಋ	೧೦೦೦೦ಋ
೧ೠ	೧೦ೠ	೧೦೦ೠ	೧೦೦೦ೠ	೧೦೦೦೦ೠ
೧ಎ	೧೦ಎ	೧೦೦ಎ	೧೦೦೦ಎ	೧೦೦೦೦ಎ
೧ಏ	೧೦ಏ	೧೦೦ಏ	೧೦೦೦ಏ	೧೦೦೦೦ಏ
೧ಐ	೧೦ಐ	೧೦೦ಐ	೧೦೦೦ಐ	೧೦೦೦೦ಐ
೧ಒ	೧೦ಒ	೧೦೦ಒ	೧೦೦೦ಒ	೧೦೦೦೦ಒ
೧ಓ	೧೦ಓ	೧೦೦ಓ	೧೦೦೦ಓ	೧೦೦೦೦ಓ
೧ಔ	೧೦ಔ	೧೦೦ಔ	೧೦೦೦ಔ	೧೦೦೦೦ಔ
೧ಂ	೧೦ಂ	೧೦೦ಂ	೧೦೦೦ಂ	೧೦೦೦೦ಂ
೧ಃ	೧೦ಃ	೧೦೦ಃ	೧೦೦೦ಃ	೧೦೦೦೦ಃ
೧ಕ	೧೦ಕ	೧೦೦ಕ	೧೦೦೦ಕ	೧೦೦೦೦ಕ
೧ಖ	೧೦ಖ	೧೦೦ಖ	೧೦೦೦ಖ	೧೦೦೦೦ಖ
೧ಗ	೧೦ಗ	೧೦೦ಗ	೧೦೦೦ಗ	೧೦೦೦೦ಗ
೧ಘ	೧೦ಘ	೧೦೦ಘ	೧೦೦೦ಘ	೧೦೦೦೦ಘ
೧ಙ	೧೦ಙ	೧೦೦ಙ	೧೦೦೦ಙ	೧೦೦೦೦ಙ

Ща ще щи щї що щу щы щѣ щю щѧ
фа фе фи фї фо фу фы фѣ фю фѧ

Припрѧжногла́сныѧ ъ, ь же Согла́снымъ припрѧжена.

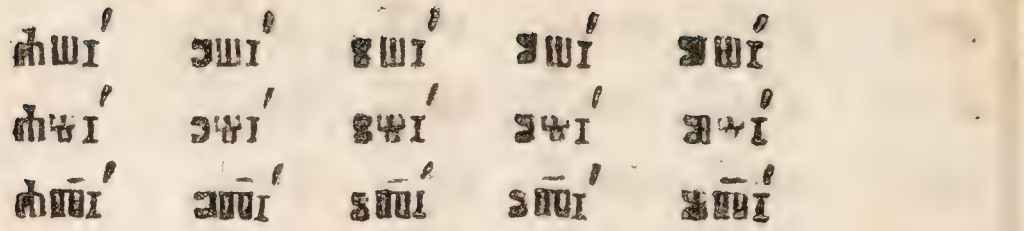
аБъ	єБъ	иБъ	оБъ	уБъ
аВъ	єВъ	иВъ	оВъ	уВъ
аГъ	єГъ	иГъ	оГъ	уГъ
аДъ	єДъ	иДъ	оДъ	уДъ
аЖъ	єЖъ	иЖъ	оЖъ	уЖъ
аЅъ	єЅъ	иЅъ	оЅъ	уЅъ
аЗъ	єЗъ	иЗъ	оЗъ	уЗъ
аКъ	єКъ	иКъ	оКъ	уКъ
аЛъ	єЛъ	иЛъ	оЛъ	уЛъ
аМъ	єМъ	иМъ	оМъ	уМъ
аНъ	єНъ	иНъ	оНъ	уНъ
аПъ	єПъ	иПъ	оПъ	уПъ
аРъ	єРъ	иРъ	оРъ	уРъ
аСъ	єСъ	иСъ	оСъ	уСъ
аТъ	єТъ	иТъ	оТъ	уТъ
аФъ	єФъ	иФъ	оФъ	уФъ
аХъ	єХъ	иХъ	оХъ	уХъ
аЦъ	єЦъ	иЦъ	оЦъ	уЦъ

аЧъ

1ABC	1ABD	1ABE	1ABF	1AC0
1AC1	1AC2	1AC3	1AC4	1AC5
1AC6	1AC7	1AC8	1AC9	1ACA
1ACB	1ACC	1ACD	1ACE	1ACF
1AD0	1AD1	1AD2	1AD3	1AD4
1AD5	1AD6	1AD7	1AD8	1AD9
1ADA	1ADB	1ADC	1ADD	1ADE
1ADF	1AE0	1AE1	1AE2	1AE3
1AE4	1AE5	1AE6	1AE7	1AE8
1AE9	1AEA	1AEB	1AEC	1AED
1AEE	1AEF	1AF0	1AF1	1AF2
1AF3	1AF4	1AF5	1AF6	1AF7
1AF8	1AF9	1AFA	1AFB	1AFC
1AFD	1AFE	1AFF	1B00	1B01
1B02	1B03	1B04	1B05	1B06
1B07	1B08	1B09	1B0A	1B0B
1B0C	1B0D	1B0E	1B0F	1B10
1B11	1B12	1B13	1B14	1B15
1B16	1B17	1B18	1B19	1B1A
1B1B	1B1C	1B1D	1B1E	1B1F
1B20	1B21	1B22	1B23	1B24
1B25	1B26	1B27	1B28	1B29
1B2A	1B2B	1B2C	1B2D	1B2E
1B2F	1B30	1B31	1B32	1B33
1B34	1B35	1B36	1B37	1B38
1B39	1B3A	1B3B	1B3C	1B3D
1B3E	1B3F	1B40	1B41	1B42
1B43	1B44	1B45	1B46	1B47
1B48	1B49	1B4A	1B4B	1B4C
1B4D	1B4E	1B4F	1B50	1B51
1B52	1B53	1B54	1B55	1B56
1B57	1B58	1B59	1B5A	1B5B
1B5C	1B5D	1B5E	1B5F	1B60
1B61	1B62	1B63	1B64	1B65
1B66	1B67	1B68	1B69	1B6A
1B6B	1B6C	1B6D	1B6E	1B6F
1B70	1B71	1B72	1B73	1B74
1B75	1B76	1B77	1B78	1B79
1B7A	1B7B	1B7C	1B7D	1B7E
1B7F	1B80	1B81	1B82	1B83
1B84	1B85	1B86	1B87	1B88
1B89	1B8A	1B8B	1B8C	1B8D
1B8E	1B8F	1B90	1B91	1B92
1B93	1B94	1B95	1B96	1B97
1B98	1B99	1B9A	1B9B	1B9C
1B9D	1B9E	1B9F	1BA0	1BA1
1BA2	1BA3	1BA4	1BA5	1BA6
1BA7	1BA8	1BA9	1BAA	1BAB
1BAC	1BAD	1BAE	1BAF	1BB0
1BB1	1BB2	1BB3	1BB4	1BB5
1BB6	1BB7	1BB8	1BB9	1BBA
1BBB	1BBC	1BBD	1BBE	1BBF
1BC0	1BC1	1BC2	1BC3	1BC4
1BC5	1BC6	1BC7	1BC8	1BC9
1BCA	1BCB	1BCC	1BCD	1BCE
1BCF	1BD0	1BD1	1BD2	1BD3
1BD4	1BD5	1BD6	1BD7	1BD8
1BD9	1BDA	1BDB	1BDC	1BDD
1BDE	1BDF	1BE0	1BE1	1BE2
1BE3	1BE4	1BE5	1BE6	1BE7
1BE8	1BE9	1BEA	1BEB	1BEC
1BED	1BEE	1BEF	1BF0	1BF1
1BF2	1BF3	1BF4	1BF5	1BF6
1BF7	1BF8	1BF9	1BFA	1BFB
1BFC	1BFD	1BFE	1BFF	1C00
1C01	1C02	1C03	1C04	1C05
1C06	1C07	1C08	1C09	1C0A
1C0B	1C0C	1C0D	1C0E	1C0F
1C10	1C11	1C12	1C13	1C14
1C15	1C16	1C17	1C18	1C19
1C1A	1C1B	1C1C	1C1D	1C1E
1C1F	1C20	1C21	1C22	1C23
1C24	1C25	1C26	1C27	1C28
1C29	1C2A	1C2B	1C2C	1C2D
1C2E	1C2F	1C30	1C31	1C32
1C33	1C34	1C35	1C36	1C37
1C38	1C39	1C3A	1C3B	1C3C
1C3D	1C3E	1C3F	1C40	1C41
1C42	1C43	1C44	1C45	1C46
1C47	1C48	1C49	1C4A	1C4B
1C4C	1C4D	1C4E	1C4F	1C50
1C51	1C52	1C53	1C54	1C55
1C56	1C57	1C58	1C59	1C5A
1C5B	1C5C	1C5D	1C5E	1C5F
1C60	1C61	1C62	1C63	1C64
1C65	1C66	1C67	1C68	1C69
1C6A	1C6B	1C6C	1C6D	1C6E
1C6F	1C70	1C71	1C72	1C73
1C74	1C75	1C76	1C77	1C78
1C79	1C7A	1C7B	1C7C	1C7D
1C7E	1C7F	1C80	1C81	1C82
1C83	1C84	1C85	1C86	1C87
1C88	1C89	1C8A	1C8B	1C8C
1C8D	1C8E	1C8F	1C90	1C91
1C92	1C93	1C94	1C95	1C96
1C97	1C98	1C99	1C9A	1C9B
1C9C	1C9D	1C9E	1C9F	1CA0
1CA1	1CA2	1CA3	1CA4	1CA5
1CA6	1CA7	1CA8	1CA9	1CAA
1CAB	1CAC	1CAD	1CAE	1CAF
1CB0	1CB1	1CB2	1CB3	1CB4
1CB5	1CB6	1CB7	1CB8	1CB9
1CBA	1CBB	1CBC	1CBD	1CBE
1CBF	1CC0	1CC1	1CC2	1CC3
1CC4	1CC5	1CC6	1CC7	1CC8
1CC9	1CCA	1CCB	1CCC	1CCD
1CCE	1CCF	1CD0	1CD1	1CD2
1CD3	1CD4	1CD5	1CD6	1CD7
1CD8	1CD9	1CDA	1CDB	1CDC
1CDD	1CDE	1CDF	1CE0	1CE1
1CE2	1CE3	1CE4	1CE5	1CE6
1CE7	1CE8	1CE9	1CEA	1CEB
1CEC	1CED	1CEE	1CEF	1CF0
1CF1	1CF2	1CF3	1CF4	1CF5
1CF6	1CF7	1CF8	1CF9	1CFA
1CFB	1CFC	1CFD	1CFE	1CFF
1D00	1D01	1D02	1D03	1D04
1D05	1D06	1D07	1D08	1D09
1D0A	1D0B	1D0C	1D0D	1D0E
1D0F	1D10	1D11	1D12	1D13
1D14	1D15	1D16	1D17	1D18
1D19	1D1A	1D1B	1D1C	1D1D
1D1E	1D1F	1D20	1D21	1D22
1D23	1D24	1D25	1D26	1D27
1D28	1D29	1D2A	1D2B	1D2C
1D2D	1D2E	1D2F	1D30	1D31
1D32	1D33	1D34	1D35	1D36
1D37	1D38	1D39	1D3A	1D3B
1D3C	1D3D	1D3E	1D3F	1D40
1D41	1D42	1D43	1D44	1D45
1D46	1D47	1D48	1D49	1D4A
1D4B	1D4C	1D4D	1D4E	1D4F
1D50	1D51	1D52	1D53	1D54
1D55	1D56	1D57	1D58	1D59
1D5A	1D5B	1D5C	1D5D	1D5E
1D5F	1D60	1D61	1D62	1D63
1D64	1D65	1D66	1D67	1D68
1D69	1D6A	1D6B	1D6C	1D6D
1D6E	1D6F	1D70	1D71	1D72
1D73	1D74	1D75	1D76	1D77
1D78	1D79	1D7A	1D7B	1D7C
1D7D	1D7E	1D7F	1D80	1D81
1D82	1D83	1D84	1D85	1D86
1D87	1D88	1D89	1D8A	1D8B
1D8C	1D8D	1D8E	1D8F	1D90
1D91	1D92	1D93	1D94	1D95
1D96	1D97	1D98	1D99	1D9A
1D9B	1D9C	1D9D	1D9E	1D9F
1DA0	1DA1	1DA2	1DA3	1DA4
1DA5	1DA6	1DA7	1DA8	1DA9
1DAA	1DAB	1DAC	1DAD	1DAE
1DAF	1DB0	1DB1	1DB2	1DB3
1DB4	1DB5	1DB6	1DB7	1DB8
1DB9	1DBA	1DBB	1DBC	1DBD
1DBE	1DBF	1DC0	1DC1	1DC2
1DC3	1DC4	1DC5	1DC6	1DC7
1DC8	1DC9	1DCA	1DCB	1DCC
1DCD	1DCE	1DCF	1DD0	1DD1
1DD2	1DD3	1DD4	1DD5	1DD6
1DD7	1DD8	1DD9	1DDA	1DDB
1DDC	1DDD	1DDE	1DDF	1DE0
1DE1	1DE2	1DE3	1DE4	1DE5
1DE6	1DE7	1DE8	1DE9	1DEA
1DEB	1DEC	1DED	1DEE	1DEF
1DF0	1DF1	1DF2	1DF3	1DF4
1DF5	1DF6	1DF7	1DF8	1DF9
1DFA	1DFB	1DFC	1DFD	1DFE
1DFF	1E00	1E01	1E02	1E03
1E04	1E05	1E06	1E07	1E08
1E09	1E0A	1E0B	1E0C	1E0D
1E0E	1E0F	1E10	1E11	1E12
1E13	1E14	1E15	1E16	1E17
1E18	1E19	1E1A	1E1B	1E1C
1E1D	1E1E	1E1F	1E20	1E21
1E22	1E23	1E24	1E25	1E26
1E27	1E28	1E29	1E2A	1E2B
1E2C	1E2D	1E2E	1E2F	1E30
1E31	1E32	1E33	1E34	1E35
1E36	1E37	1E38	1E39	1E3A
1E3B	1E3C	1E3D	1E3E	1E3F
1E40	1E41	1E42	1E43	1E44
1E45	1E46	1E47	1E48	1E49
1E4A	1E4B	1E4C	1E4D	1E4E
1E4F	1E50	1E51	1E52	1E53
1E54	1E55	1E56	1E57	1E58
1E59	1E5A	1E5B	1E5C	1E5D
1E5E	1E5F	1E60	1E61	1E62
1E63	1E64	1E65	1E66	1E67
1E68	1E69	1E6A	1E6B	1E6C
1E6D	1E6E	1E6F	1E70	1E71
1E72	1E73	1E74	1E75	1E76
1E77	1E78	1E79	1E7A	1E7B
1E7C	1E7D	1E7E	1E7F	1E80
1E81	1E82	1E83	1E84	1E85
1E86	1E87	1E88	1E89	1E8A
1E8B	1E8C	1E8D	1E8E	1E8F
1E90	1E91	1E92	1E93	1E94
1E95	1E96	1E97	1E98	1E99
1E9A	1E9B	1E9C	1E9D	1E9E
1E9F	1EA0	1EA1	1EA2	1EA3
1EA4	1EA5	1EA6	1EA7	1EA8
1EA9	1EAA	1EAB	1EAC	1EAD
1EAE	1EAF	1EB0	1EB1	1EB2
1EB3	1EB4	1EB5	1EB6	1EB7
1EB8	1EB9	1EBA	1EBB	1EBC
1EBD	1EBE	1EBF	1EC0	1EC1
1EC2	1EC3	1EC4	1EC5	1EC6
1EC7	1EC8	1EC9	1ECA	1ECB
1ECC	1ECD	1ECE	1ECF	1ED0
1ED1	1ED2	1ED3	1ED4	1ED5
1ED6	1ED7	1ED8	1ED9	1EDA
1EDB	1EDC	1EDD	1EDE	1EDF
1EE0	1EE1	1EE2	1EE3	1EE4
1EE5	1EE6	1EE7	1EE8	1EE9
1EEA	1EEB	1EEC	1EED	1EEE
1EEF	1EF0	1EF1	1EF2	1EF3
1EF4	1EF5	1EF6	1EF7	1EF8
1EF9	1EFA	1EFB	1EFC	1EFD
1EFE	1EFF	1F00	1F01	1F02
1F03	1F04	1F05	1F06	1F07
1F08	1F09	1F0A	1F0B	1F0C
1F0D	1F0E	1F0F	1F10	1F11
1F12	1F13	1F14	1F15	1F16
1F17	1F18	1F19	1F1A	1F1B
1F1C	1F1D	1F1E	1F1F	1F20
1F21	1F22	1F23	1F24	1F25
1F26	1F27	1F28	1F29	1F2A
1F2B	1F2C	1F2D	1F2E	1F2F
1F30	1F31	1F32	1F33	1F34
1F35	1F36	1F37	1F38	1F39
1F3A	1F3B	1F3C	1F3D	1F3E
1F3F	1F40	1F41	1F42	1F43
1F44	1F45	1F46	1F47	1F48
1F49	1F4A	1F4B	1F4C	1F4D
1F4E	1F4F	1F50	1F51	1F52
1F53	1F54	1F55	1F56	1F57
1F58	1F59	1F5A	1F5B	1F5C
1F5D	1F5E	1F5F	1F60	1F61
1F62	1F63	1F64	1F65	1F66
1F67	1F68	1F69	1F6A	1F6B
1F6C	1F6D	1F6E	1F6F	1F70
1F71	1F72	1F73	1F74	1F75
1F76	1F77	1F78	1F79	1F7A
1F7B	1F7C	1F7D	1F7E	1F7F
1F80	1F81	1F82	1F83	1F84
1F85	1F86	1F87	1F88	1F89
1F8A	1F8B	1F8C	1F8D	1F8E
1F8F	1F90	1F91	1F92	1F93
1F94	1F95	1F96	1F97	1F98
1F99	1F9A	1F9B	1F9C	1F9D
1F9E	1F9F	1FA0	1FA1	1FA2
1FA3	1FA4	1FA5	1FA6	1FA7
1FA8	1FA9	1FAA	1FAB	1FAC
1FAD	1FAE	1FAF	1FB0	1FB1
1FB2	1FB3	1FB4	1FB5	1FB6
1FB7	1FB8	1FB9	1FBA	1FBB
1FBC	1FBD	1FBE	1FBF	1FC0
1FC1	1FC2	1FC3	1FC4	1FC5
1FC6	1FC7	1FC8	1FC9	1FCA
1FCB	1FCC	1FCD	1FCE	1FCF
1FD0	1FD1	1FD2	1FD3	1FD4
1FD5	1FD6	1FD7	1FD8	1FD9
1FDA	1FDB	1FDC	1FDD	1FDE
1FDF	1FE0	1FE1	1FE2	1FE3
1FE4	1FE5	1FE6	1FE7	1FE8
1FE9	1FEA	1FEB	1FEC	1FED
1FEE	1FEF	1FF0	1FF1	1FF2
1FF3	1FF4	1FF5	1FF6	1FF7
1FF8	1FF9	1FFA	1FFB	1FFC
1FFD	1FFE	1FFF	2000	2001
2002	2003	2004	2005	2006
2007	2008	2009	200A	200B
200C	200D	200E	200F	2010
2011	2012	2013	2014	2015
2016	2017	2018	2019	201A
201B	201C	201D	201E	201F
2020	2021	2022	2023	2024
2025	2026	2027	2028	2029
202A	202B	202C	202D	202E
202F	2030	2031	2032	2033
2034	2035	2036	2037	2038
2039	203A	203B	203C	203D
203E	203F	2040	2041	2042
2043	2044	2045	2046	2047
2048	2049	204A	204B	204C
204D	204E	204F	2050	2051
2052	2053	2054	2055	2056
2057	2058	2059	205A	205B
205C	205D	205E	205F	2060
2061	2062	2063	2064	2065
2066	2067	2068	2069	206A
206B	206C	206D	206E	206F
2070	2071	2072	2073	2074
2075	2076	2077	2078	2079
207A	207B	207C	207D	207E
207F	2080	2081	2082	2083
2084	2085	2086	2087	2088
2089	208A	208B	208C	208D
208E	208F	2090	2091	2092
2093	2094	2095	2096	2097
2098	2099	209A	209B	209C
209D	209E	209F	20A0	20A1
20A2	20A3	20A4	20A5	20A6
20A7	20A8	20A9	20AA	20AB
20AC	20AD	20AE	20AF	20B0
20B1	20B2	20B3	20B4	20B5
20B6	20B7	20B8	20B9	20BA
20BB	20BC	20BD	20BE	20BF
20C0	20C1	20C2	20C3	20C4
20C5	20C6	20C7	20C8	20C9
20CA	20CB	20CC	20CD	20CE
20CF	20D0	20D1	20D2	20D3
20D4	20D5	20D6	20D7	20D8
20D9	20DA	20DB	20DC	20DD
20DE	20DF	20E0	20E1	20E2
20E3	20E4	20E5	20E6	20E7
20E8	20E9	20EA	20EB	20EC
20ED	20EE	20EF	20F0	20F1
20F2	20F3	20F4	20F5	20F6
20F7	20F8	20F9	20FA	20FB
20FC	20FD	20FE	20FF	2100
2101	2102	2103	2104	2105
2106	2107	2108	2109	210A
210B	210C	210D	210E	210F
2110	2111	2112	2113	2114
2115	2116	2117	2118	2119
211A	211B	211C	211D	211E
211F	2120	2121	2122	2123
2124	2125	2126	2127	2128
2129	212A	212B	212C	212D
212E	212F	2130	2131	2132
2133	2134	2135	2136	2137
2138	2139	213A	213B	213C
213D	213E	213F	2140	2141
2142	2143	2144	2145	2146
2147	2148	2149	214A	214B
214C	214D	214E	214F	2150
2151	2152	2153	2154	2155
2156	2157	2158	2159	215A
215B	215C	215D	215E	215F
2160	2161	2162	2163	2164
2165	2166	2167	2168	2169
216A	216B	216C	216D	216E
216F	2170	2171	2172	2173
2174	2175	2176	2177	2178
2179	217A	217B	217C	217D
217E	217F	2180	2181	2182
2183	2184	2185	2186	2187
2188	2189	218A	218B	218C
218D	218E	218F	2190	2191
2192	2193	2194	2195	2196
2197	2198	2199	219A	219B
219C	219D	219E	219F	21A0
21A1	21A2	21A3	21A4	21A5
21A6	21A7	21A8	21A9	21AA
21AB	21AC	21AD	21AE	21AF
21B0	21B1	21B2	21B3	21B4
21B5	21B6	21B7	21B8	21B9
21BA	21BB	21BC	21BD	21BE
21BF	21C0	21C1	21C2	21C3
21C4	21C5	21C6	21C7	21C8
21C9	21CA	21CB	21CC	21CD
21CE	21CF	21D0	21D1	21D2
21D3	21D4	21D5	21D6	21D7
21D8	21D9	21DA	21DB	21DC
21DD	21DE	21DF	21E0	21E1
21E2	21E3	21E4	21E5	21E6
21E7	21E8	21E9	21EA	21EB
21EC	21ED	21EE	21EF	21F0
21F1	21F2	21F3	21F4	21F5
21F6	21F7	21F8	21F9	21FA
21FB	21FC	21FD	21FE	21FF
2200	2201	2202	2203	2204
2205	2206	2207	2208	2209
220A	220B	220C	220D	220E
220F	2210	2211	2212	2213
2214	2215	2216	2217	2218
2219	221A	221B	221C	221D
221E	221F	2220	2221	2222
2223	2224	2225	2226	2227
2228	2229	222A	222B	222C
222D	222E	222F	2230	2231
2232	2233	2234	2235	2236
2237	2238	2239	223A	223B
223C	223D	223E	223F	2240
2241	2242	2243	2244	2245
2246	2247	2248	2249	224A
224B	224C	224D	224E	224F
2250	2251	2252	2253	2254
2255	2256	2257	2258	2259
225A	225B	225C	225D	225E
225F	2260	2261	2262	2263
2264	2265	2266	2267	2268
2269	226A	226B	226C	226D
226E	226F	2270	2271	2272
2273	2274	2275	2276	2277
2278	2279	227A	227B	227C
227D	227E	227F	2280	2281
2282	2283	2284	2285	2286
2287	2288	2289	228A	228B
228C	228D	228E	228F	2290
2291	2292	2293	2294	2295
2296	2297	2298	2299	229A
229B	229C	229D	229E	229F
22A0	22A1	22A2	22A3	22A4
22A5	22A6	22A7	22A8	22A9
22AA	22AB	22AC	22AD	22AE
22AF	22B0	22B1	22B2	22B3
22B4	22B5	22B6	22B7	22B8
22B9	22BA	22BB	22BC	22BD
22BE	22BF	22C0	22C1	22C2
22C3	22C4	22C5	22C6	22C7
22C8	22C9	22CA	22CB	22CC
22CD	22CE	22CF	22D0	22D1
22D2	22D3	22D4	22D5	22D6
22D7	22D8	22D9	22DA	22DB
22DC	22DD	22DE	22DF	22E0
22E1	22E2	22E3	22E4	22E5
22E6	22E7	22E8	22E9	22EA
22EB	22EC	22ED	22EE	22EF
22F0	22F1	22F2	22F3	22F4
22F5	22F6	22F7	22F8	22F9
22FA	22FB	22FC	22FD	22FE
22FF	2300	2301	2302	2303
2304	2305	2306	2307	2308
2309	230A	230B	230C	230D
230E	230F	2310	2311	2312
2313	2314	2315	2316	2317
2318	2319	231A	231B	231C
231D	231E	231F	2320	2321
2322	2323	2324	2325	2326
2327	2328	2329	232A	232B
232C	232D	232E	232F	2330
2331	2332	2333	2334	2335
2336	2337	2338	2339	233A
233B	233C	233D	233E	233F
2340	2341	2342	2343	2344
2345	2346	2347	2348	2349
234A	234B	234C	234D	234E
234F	2350	2351	2352	2353
2354	2355	2356	2357	2358
2359	235A	235B	235C	235D
235E	235F	2360	2361	2362
2363	2364	2365	2366	2367
2368	2369	236A	236B	236C
236D	236E	236F	2370	2371
2372	2373	2374	2375	2376
2377	2378	2379	237A	237B
237C	237D	237E	237F	2380
2381	2382	2383	2384	2385
2386	2387	2388	2389	238A
238B	238C	238D	238E	238F
2390	2391	2392	2393	2394
2395	2396	2397	2398	2399
239A	239B	239C	239D	239E
239F	23A0	23A1	23A2	23A3
23A4	23A5	23A6	23A7	23A8
23A9	23AA	23AB	23AC	23AD
23AE	23AF	23B0	23B1	23B2
23B3	23B4	23B5	23B6	23B7
23B8	23B9	23BA	23BB	23BC
23BD	23BE	23BF	23C0	23C1
23C2	23C3	23C4	23C5	23C6
23C7	23C8	23C9	23CA	23CB
23CC	23CD	23CE	23CF	23D0
23D1	23D2	23D3	23D4	23D5
23D6	23D7	23D8	23D9	23DA
23DB	23DC	23DD	23DE	23DF
23E0	23E1	23E2	23E3	23E4
23E5	23E6	23E7	23E8	23E9
23EA	23EB	23EC	23ED	23EE
23EF	23F0	23F1	23F2	23F3
23F4	23F5	23F6	23F7	23F8
23F9	23FA	23FB	23FC	23FD
23FE	23FF	2400	2401	2402
2403	2404	2405	2406	2407
2408	2409	240A	240B	240C
240D	240E	240F	2410	2411
2412	2413	2414	2415	2416
2417	2418	2419	241A	241B
241C	241D	241E	241F	2420
2421	2422	2423	2424	2425
2426	2427	2428	2429	242A
242B	242C	242D	242E	242F
2430	2431	2432	2433	2434
2435	2436	2437	2438	2439
243A	243B	243C	243D	243E
243F	2440	2441	2442	2443
2444	2445	2446	2447	2448
2449	244A	244B	244C	244D
244E	244F	2450	2451	2452
2453	2454	2455	2456	2457
2458	2459	245A	245B	245C
245D	245E	245F	2460	2461
2462	2463	2464	2465	2466
2467	2468	2469	246A	246B
246C	246D	246E	246F	2470
2471	2472	2473	2474	2475
2476	2477	2478	2479	247A
247B	247C	247D	247E	247F
2480	2481	2482	2483	2484
2485	2486	2487	2488	2489
248A	248B	248C	248D	248E
248F	2490	2491	2492	2493
2494	2495	2496	2497	2498
2499	249A	249B	249C	249D
249E	249F	24A0	24A1	24A2
24A3	24A4	24A5	24A6	24A7
24A8	24A9	24AA	24AB	24AC
24AD	24AE	24AF	24B0	24B1
24B2	24B3	24B4	24B5	24B6
24B7	24B8	24B9	24BA	24BB
24BC	24BD	24BE	24BF	24C0
24C1	24C2	24C3	24C4	24C5
24C6	24C7	24C8	24C9	24CA
24CB	24CC	24CD	24CE	24CF
24D0	24D1	24D2	24D3	24D4
24D5	24D6	24D7	24D8	24D9
24DA	24DB	24DC	24DD	24DE
24DF	24E0	24E1	24E2	24E3
24E4	24E5	24E6	24E7	24E8
24E9	24EA	24EB	24EC	24ED
24EE	24EF	24F0	24F1	24F2
24F3	24F4	24F5	24F6	24F7
24F8	24F9	24FA	24FB	24FC
24FD	24FE	24FF	2500	2501
2502	2503	2504	2505	2506
2507	2508	2509	250A	250B
250C	250D	250E	250F	2510

аЧъ	єЧъ	нЧъ	оЧъ	уЧъ
аШъ	єШъ	нШъ	оШъ	уШъ
аЦъ	єЦъ	нЦъ	оЦъ	уЦъ
аФъ	єФъ	нФъ	оФъ	уФъ
аБь	єБь	нБь	оБь	уБь
аВь	єВь	нВь	оЗь	уВь
аГь	єГь	нГь	оГь	уГь
аДь	єДь	нДь	оДь	уДь
аЖь	єЖь	нЖь	оЖь	уЖь
аЅь	єЅь	нЅь	оЅь	уЅь
аЗь	єЗь	нЗь	оЗь	уЗь
аЛь	єЛь	нЛь	оЛь	уЛь
аКь	єКь	нКь	оКь	уКь
аМь	єМь	нМь	оМь	уМь
аНь	єНь	нНь	оНь	уНь
аПь	єПь	нПь	оПь	уПь
арь	єрь	нрь	орь	урь
ась	єсь	нсь	ось	усь
аТь	єТь	нТь	оТь	уТь
аФь	єФь	нФь	оФь	уФь
аХь	єХь	нХь	оХь	уХь
аЦь	єЦь	нЦь	оЦь	уЦь
аЧь	єЧь	нЧь	оЧь	уЧь

аШь



ตัวเลขไทย ใช้ประจำวัน.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
๑	๒	๓	๔	๕	๖	๗	๘	๙

10	11	12	13	14	15	16	17	18
๑๐	๑๑	๑๒	๑๓	๑๔	๑๕	๑๖	๑๗	๑๘

19	20	21	22	23	24	25	26	27
๑๙	๒๐	๒๑	๒๒	๒๓	๒๔	๒๕	๒๖	๒๗

28	29	30	40	50	60	70	80	90
๒๘	๒๙	๓๐	๔๐	๕๐	๖๐	๗๐	๘๐	๙๐

100	200	300	400	500	600	700
๑๐๐	๒๐๐	๓๐๐	๔๐๐	๕๐๐	๖๐๐	๗๐๐

800	900	1000	2000	3000	4000
๘๐๐	๙๐๐	๑๐๐๐	๒๐๐๐	๓๐๐๐	๔๐๐๐

5000	6000	7000	8000	9000
๕๐๐๐	๖๐๐๐	๗๐๐๐	๘๐๐๐	๙๐๐๐

10000
๑๐๐๐๐

2000 3000 4000 &c.

ตัวเลขเทศ. ๒๐๐๐ ๓๐๐๐ ๔๐๐๐๐ ฯ.

аѧшь єѧшь нѧшь оѧшь уѧшь
аѧць єѧць нѧць оѧць уѧць
аѧть єѧть нѧть оѧть уѧть

Числó Церкóвное.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
а҃	в҃	г҃	д҃	є҃	ѕ҃	з҃	и҃	ѳ҃
10	11	12	13	14	15	16	17	18
і҃	аі҃	ві	гі	ді	єі	ѕі	зі҃	иі
19	20	21	22	23	24	25	26	27
ѳі	к҃	к҃а	кв҃	кг҃	кд҃	к҃є	к҃ѕ	к҃з
28	29	30	40	50	60	70	80	90
к҃и	к҃ѳ	л҃	м҃	н҃	ѯ҃	о҃	п҃	ч҃
100	200	300	400	500	600	700		
р҃	с҃	т҃	у҃	ф҃	х҃	ѱ҃		
800	900	1000	2000	3000	4000			
ѡ҃	ц҃	а҃	в҃	г҃	д҃			
5000	6000	7000	8000	9000				
є҃	ѕ҃	з҃	и҃	ѳ҃				
10000								
і҃								

Ѳ сѣмъ̀ мѣсѧцѣ Ѕ̀ачатіѣ̀ сѵ̀ѧтыѧ.

Ѧ мѣсѧцѣ рѣ̀ші, ѥ́гда сѣдѧ рѣ разбо́йницы. мѣ сѣмѣѕ̀ѣ̀ мѣсѧцѣ ѕмѣ мѣнѧѣ : мѣ ѵо́ѕдоухѣ ѵѣ̀ликомѹ̀ѫ мѣнѧѣ : мѣ ѥ̀ѕыкѣ мѣ́ньшѹю мѣнѧѣ, ѥ́гда рѣ разбо́йникъ, ѕ рѣ ѳѣомѣ̀ѫщѧѧ. Ѩ мѣсѧцѣ рѣ̀ші рѣ̀ша́ѧщѧѧ мѣ́ньшѹю рѣ̀ші ма́ѳѣи : ѕ ѕ̀ѣ́мѣ̀ѫщѧѧ рѣ̀ші мѣ́ньшѹю рѣ̀шѧ, ѥ́гда́ѣ ѕ ѡ̀ѕ ѕ̀ѣ́мѣ̀ѫщѧѧ мѣ́ньшѹю рѣ̀шѧ́ші; Х рѣ мѣнѣѣ рѣ̀ші мѣ ѕ̀ѣ́мѣщѣѣ : ра ѕ ѳѣ́ѥ̀ѫщѧѧ рѣ̀ші ѕ̀ѣ́ѥ̀ѫщѧѧ мѣ́ньшѹю. Ѳ мѣ́ѕѣ.

Ѱ̀ѣ́ѳѣмѣѣ́ѳѣ̀ѣ ѯ̀ѣ́ѫщѣ.

Ѣ ѳѣмѣѣ́ѳѣ Ѯ̀ѣ́ѕѣ, ѥ̀ѳѣ́ѫщѣмѣ́ѳѣ ма́ѳѣи, Ѕ̀ачатіѣ̀ ѳі мѣ́ѕѣ; ѥ̀ѳѣ́ѫщѣмѣ́ѳѣ мѣ́ ѳі ѳѣ́ѣ́ѣ, ѕ ѥ̀ѳѣ́ѫщѣмѣ́ѳѣі ма́ѳѣи ѕ̀ѣ́ѫщѣ Ѕ̀ѣ́ѳѣі. Ѳмѣѣ́ѳѣ Ѯ̀ѣ́ѕѣ, ѡ́ѳѣ ѥ̀ѣ́ѳѣ, мѣ́ѳѣѣ ѳѣ́ѣ рѣ̀ші Ѕ̀ѣ́ѣ́ѣ́ші рѣ̀ѣ , ѕ ѳѣ́ѣ́ші ѳѣ́ѣ́ѣ рѣ̀шѧ. Ѳ мѣ́ѕѣ.

Ѥ̀ѳѣ́ѫщѣмѣ́ѳѣ мѣ́ѣ́ѳѣ́ѣ.

Ѱ̀ѣ́ѳѣмѣѣ́ѳѣ; ѥ̀ѣ́ѕі. Ѳ́ѳѣ мѣ́ѣ́ѳѣ́ѳѣ, ѕ мѣ́ѳѣ́ѳѣ́ѳѣ, ѳ́ѳѣ́ѣ́ѣ ѥ̀ѣ́ѳѣ́ѣ́ші ѳѣ ѣ̀ѳѣ́ѣ́ѣ́ѳѣ. Ѳ ѕмѣ Ѣ-

✠ ѳѵ̀ѣ,

Молитва, Господня.

Отче нашъ, иже есн на небесѣхъ: Да святится имя твое Да пріидетъ царствіе твое: да будетъ воля твоя, якω на небесн и на земли. Хлѣбъ нашъ насущный дажь намъ днесь: и ωстави намъ долги наша, якоже и мы ωставляемъ должникωмъ нашымъ: и не введи насъ во искушеніе: но избави насъ ω лукаваго. Аминь.

Поздравленіе Аггльское.

Радуйся Маріе благодати полна, Господь съ тобою Благословена ты въ женахъ, и благословенъ плодъ чрева твоегω Іисъ. Святая Маріе, матн Божія, молися за насъ грѣшныхъ нынѣ, и въ часъ смерти нашея. Аминь.

Благословеніе трапезы.

Благословите: Богъ. Еже положися, и положитася, Словомъ Божіимъ да ωсвятится. Во има Ω-

✠ чѣ, и сѧ ✠ рѣ, и вѣдѧ ✠ ѣсѣ творѧщаго сѧ. Гѣсѹ.

Шѣдшѣ вѣдѣвѧше: Шѧлѣ. Ѣи мѹ́жѣе ѹбѡгаго, бѹдѧ рѣчи Ѡтцѹ, ѹбѣгнѣте. Ѳѧ вѡи Ѩѹ ✠ чѣ, и сѧ ✠ рѣ, и вѣдѧ ✠ ѣсѣ творѧщаго сѧ. Гѣсѹ.

Вѣтхозавѣтнаѧ.

Зѣвѣрѣ Шѧлѣ мѧсѧцѣ.
Ѳѧ сѣѧ мѹ́дрѣ мѧсѧрѣ.
Ѳѣ́ѣ́ѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣѣ, и Ѳѧѣ́ѣѣѣ,
Ѳѣѣ́ ѣ́ѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣѣ.
Ѳѣ ѣѣѣ́ѣ ѣѣ́ѣѣ, ѣѧ ѣѣѣ́ѣѣ.
Ѳѧ ѣѣѣѣѣѣ́ѣѣѣѣѣ ѣѣѣ ѣ́ѣѣ.
Ѳѣ ѧѣ́ѣ, ѣѣѣ́ѣ ѣѣѣѣѣѣѣ.
Ѳѧ ѣѧѣ ѣѣ́ѣѣ ѣѣѣѣѣѣѣ.
Ѳѣ ѣѣѣ́ѣ ѣѣѣѧ ѣѣѣ́ѣѣѣѣ.
Ѳѣ ѣѣѣ́ѣ ѣѣ́ѣ ѣѣѣѣѣѣ.
Ѳѣѣ́ѣѣ ѣ́ѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣ.

Бѣ́ѣ́ѣ ѣѣѣѣ́ѣ ѣѣѣѣѣѣ́ѣѣ ѣѣѣѣ: ѣѣ́ѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣ. ѣѣ́ѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣ́ѣ ѣѣѣ, ѣѣ́ѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣ: ѣѣѣѣ́ѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣѣ

жца, и҃ Сы҆ жна, и҃ Дх҃ жа свата́го. Амі́нь.

Б Лагослови́те: Богъ. Къ ве́черн҃ю животво́рцы на́мъ, Хрїсте, прїи́ди те Во и҃мя, О҆т҃ жца, и҃ Сы҆ жна, и҃ Дх҃ жа свата́го. Амі́нь.

Десатосло́вїе.

Е дино́ Бо́га почита́й.
Ни Его́ всу́е помина́й.
Пра́здникъ пра́дну́й, и҃ Не́дѣлю:
Ути́ честїю роди́теля.
Не оуби́й дѣ́ломъ, ни сло́вомъ.
Ни любодѣ́йствуй по́дъ не́бомъ
Не кра́ди, вели́къ Созда́тель.
Ни бу́дь ло́жный свидѣ́тель.
Не жела́й жены́ бли́жняго.
Не жела́й вещи чужда́го.

Псало́мъ Давидо́въ ρθ҃.

Рече́ Госпо́дь Господеви́ моему́: сѣди́ ѡ҆десну́ю мене́, до́ндеже положу́ враги́ твоя́ подно́жїе ногу́ твои́ма. Же́зълъ си́лы твоея́ по́слетъ

ꙗ҆ко҆ ѡ҆ ѳ҆ц҃ѣ ꙗ҆ко҆ ѡ҆ ѳ҆ц҃ѣ : ꙗ҆ко҆ ѡ҆ ѳ҆ц҃ѣ ꙗ҆ко҆ ѡ҆ ѳ҆ц҃ѣ . ꙗ҆ко҆ ѡ҆ ѳ҆ц҃ѣ ꙗ҆ко҆ ѡ҆ ѳ҆ц҃ѣ ꙗ҆ко҆ ѡ҆ ѳ҆ц҃ѣ ꙗ҆ко҆ ѡ҆ ѳ҆ц҃ѣ : ꙗ҆ко҆ ѡ҆ ѳ҆ц҃ѣ ꙗ҆ко҆ ѡ҆ ѳ҆ц҃ѣ

Господь ѿ Сіѡна: господствуй посредѣ враг҃ъ твоихъ. С҃ъ тобою начало въ день силы твоея во свѣтлостехъ святыхъ: изъ чрева прежде денницы родихъ тя. Клятся Господь, и не раскается: ты ѥси іерей во вѣки по чину Мелхїседекову. Господь ѡдесную тебе: сокрушилъ ѥсть въ день гнѣва своегѡ царя. Сѹдитъ во языцѣхъ, испълнитъ паденїя: сокрушитъ главы на земли многихъ. ѿ потока на пути піетъ: сегѡ ради вознесетъ главу. Слава Отцу, и Сыну, и Дусѣ святому. Якоже бѣ искони, и нынѣ, и присно, и во вѣки вѣковъ. Аминь.

Псалом҃ ρ҃і.

Исповѣмся тебѣ Господи всѣмъ сердцемъ моимъ: въ совѣтѣ правыхъ и сонмѣ. Велїя дѣла Господня: изыскана во всѣхъ волахъ Егѡ. Исповѣданїе и велелѣпота

ಕಟ್ಟಿಸಿದನು ; ಆ ಮಹಾಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮೈಲಿಗೆ ಒಂದೊಂದು ಕಲ್ಲನ್ನು ನೆಡಿಸಿದನು : ಮೊದಲಾದ ಮಹಾಮಾರ್ಗಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದ ಮಹಾರಾಜರು ಇವನಲ್ಲದೆ ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ ; ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಆಗಾಗ್ಗೆ ಸತ್ರಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನು : ಮೊದಲು ಮಹಾಮಾರ್ಗಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣಿಕರಿಗೆ ಅನ್ನ ಪಾನಾದಿಗಳು ಸಿಕ್ಕುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ ; ಇವನು ಅವುಗಳನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿದನು : ಇವನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣಿಕರಿಗೆ ಯಾವ ಕಷ್ಟವೂ ಇಲ್ಲದೆ ಹೋಯಿತು ; ಅವರು ಸುಖವಾಗಿ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಿದರು . ಮಹಾಮಾರ್ಗಗಳಲ್ಲಿ ಸತ್ರಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಮಹಾರಾಜರು ಇವನಲ್ಲದೆ ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ : ಅವನು ಮಾಡಿಸಿದ ಸತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣಿಕರಿಗೆ ಅನ್ನ ಪಾನಾದಿಗಳು ಸಮೃದ್ಧಿಯಾಗಿ ದೊರೆಯುತ್ತಿದ್ದವು . ಅವನು ಮಾಡಿಸಿದ ಸತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣಿಕರಿಗೆ ಬೇಕಾದ ಪದಾರ್ಥಗಳೆಲ್ಲವೂ ಸಮೃದ್ಧಿಯಾಗಿ ದೊರೆಯುತ್ತಿದ್ದವು : ಅವನು ಮಾಡಿಸಿದ ಸತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣಿಕರಿಗೆ ಬೇಕಾದ ಪದಾರ್ಥಗಳೆಲ್ಲವೂ ಸಮೃದ್ಧಿಯಾಗಿ ದೊರೆಯುತ್ತಿದ್ದವು . ಅವನು ಮಾಡಿಸಿದ ಸತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣಿಕರಿಗೆ ಬೇಕಾದ ಪದಾರ್ಥಗಳೆಲ್ಲವೂ ಸಮೃದ್ಧಿಯಾಗಿ ದೊರೆಯುತ್ತಿದ್ದವು .

ಮೊದಲಾದ ಕೆಲಸ.

ಮೊದಲಾದ ಮಹಾರಾಜರು ಇವನಲ್ಲದೆ ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ ; ಅವನು ಮಾಡಿಸಿದ ಮಹಾಮಾರ್ಗಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣಿಕರಿಗೆ ಅನ್ನ ಪಾನಾದಿಗಳು ಸಿಕ್ಕುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ ; ಇವನು ಅವುಗಳನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿದನು ; ಇವನ ಕಾಲದ

дѣ́ло Его̀ : и̂ пра́вда Его̀ пребыва́етъ въ вѣ́къ вѣ́ка. Па́мятъ сотво-рилъ Есть чудесъ свои́хъ, ми́лостивъ и̂ щедръ Господь: пи́щу да́лъ Есть бо-ящымся Его̀. Помнетъ въ вѣ́къ завѣ́тъ свои́̂: кре́пость дѣ́лъ сво-и́хъ возвѣстите́ъ лю́демъ свои́мъ. Да́-ти ѝмъ досто́яніе ѝзы́̂къ: дѣла̀ ру́-къ Его̀ и́стина, и̂ судъ. Вѣ́рны вся̂ за́повѣди Его̀: у̓тверже́ны въ вѣ́къ вѣ́ка: сотворе́ны во и̓́стинѣ, и̂ пра-вотѣ̀. Избавле́ніе посла̀ лю́демъ сво-и́мъ: запове́да въ вѣ́къ завѣ́тъ свои́̂. Свято, и̂ стра́шно и̓́мя Его̀: зача́ло премудрости стра́хъ Госпо́де-нь. ра́зумъ бла́гъ всѣ́мъ твора́-щымъ Его̀: хвала̀ Его̀ пребыва́етъ въ вѣ́къ вѣ́ка. Сла́ва О̓́тцу.

Ѱало́мъ рѧ̃і.

Бла́женъ му́жъ боя́йся Го́спода: въ за́повѣдехъ Его̀ восхо́щетъ зѣ-лѡ̀. Си́льно на землѝ бу́детъ сѣ́мя Его̀: ро́дъ пра́выхъ благослове́нъ-

ಕಾಡು. ಮಿಶ್ರಾಹಾರ ಕಾಡುಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಅಪರೂಪ; ಕಾಡುಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಅಪರೂಪ. ಕಾಡುಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಅಪರೂಪ: ಸಸ್ಯಾಹಾರಿ, ಮಾಂಸಾಹಾರಿ, ಮಿಶ್ರಾಹಾರಿ. ಮಿಶ್ರಾಹಾರಿ ಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಅಪರೂಪ. ಕಾಡುಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಅಪರೂಪ: ಕಾಡುಪ್ರಾಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಅಪರೂಪ. ಕಾಡು

сѧ. Слáва, ѝ богáтство въ домѹ̀ Его̀: ѝ прáвда Егѡ̀ пребывáетъ въ вѣкъ вѣ́ка. Возсїѧ̀ во тмѣ̀ свѣ́тъ прáвымъ: мѝлостивъ, ѝ щедръ, ѝ прáведенъ. Блáгъ мѹ́жъ щедрѧ́й, ѝ даѧ́й: ѹ̔строѝтъ словесà своѧ на судѣ̀: я̓ко въ вѣ́къ не подвѝжится. Въ пáмятъ вѣ́чную бѹ́детъ прáведникъ: ѿ слу́ха злà не ѹ̔бои́тсѧ. Гото́во сердце Егѡ̀ ѹ̔повáти на Го́спода, ѹ̔твердѝсѧ сéрдце Егѡ̀: не ѹ̔бои́тсѧ дондéже презрѝтъ врагѝ своѧ̂. Расточѝ, дадé ѹ̔бо́гимъ: прáвда Егѡ̀ пребывáетъ въ вѣ́къ вѣ́ка: рогъ̀ Егѡ̀ воснесе́тсѧ въ слáвѣ. Грѣ́шникъ ѹ̔зрѝтъ, ѝ прогнѣ́вается, зѹ́бы своѝми поскрежещетъ, ѝ растаéтъ: желáнїе грѣ́шниковъ погѝбнетъ. Слáва О̓́тцѹ.

Псалóмъ рв̃і.

Хвалѝте ѻ́троцы Го́спода: хвалѝте и̏мѧ Господ́не. Бѹ́ди и̏мѧ Госпо́дне блаословено: ѿ нынѣ̀ ѝ до вѣ́ка. ѿ востокà слóнца до зáпада хвáлно

и̏мѧ

Ѳѣлѣѧѣѣѣ: ѧѡѣѣѣѣѧ ѡѣѣѣ Ѯѣѧѣѣѡѣѧ. Ѳѣѣ-
ѣѣѧ ѣѣѡѣ ѣѣѣѣѡ ѣѣѣѣѡѣѣ Ѯѣѧѣѣѣ; ѧ
ѣѣѡѣ ѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣ. Ѳѡѣѧ ѣѣѧ Ѯѣѧ-
ѣѣѣ Ѣѣѧ ѣѣѡѣ ѣѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣ;
ѧ ѣѣ ѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣ ѣѣ ѣѣѣѣѣѣ,
ѧ ѣѣ ѣѣѣѣѣѣѣ: Ѳѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣ ѣѣ ѣѣѣѣѣѣѣ
ѣѣѣѧѣ; ѧ ѣѣ Ѯѣѣѧѣѣ ѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣ ѣѧѣѣ.
Ѣѣѧѣѣѣѣѣѣѣ ѣѣѧѣ ѣѣѣѣѣѣѣѣѣ; ѣѣѣѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣ-
ѣѣѣѣ ѣѣѣѧѣѣѣ. Ѳѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣ

и҃мѧ Господ҃не. Высо́къ на́дъ всѣ́ми
ѩзы́ки Господь: и҆ на́дъ не҃бесы сла́
ва Є҃гѡ. Кто́ ꙗ҆́кѡ Господь Бо́гъ на́
шъ, на высо́кихъ живы́й: и҆ на смѝ
рє҃нныѧ призира́ѧй на не҃бесѣ, и҆ на зем=
лѝ. Воздвиза́ѧй ѿ земла́ ѻу҆бо́га: и҆ ѿ
гно́ища возноса́ѧй ни́ща. Посади́ти
Є҃го́ съ кнѧзи: съ кнѧ́зи люді́й сво=
и́хъ. Вселѧ́ѧй неплодо́вь въ до́мъ:
ма́терь сыно́въ весела́щуѧ. Слава
О҃́тцу.

Пѣ́снь Богородицѧ Блаженныѧ Маріѧ Дѣвы.

Вели́читъ: Душа́ моѧ́ Го́спода.
И҆ возра́довасѧ дх҃ъ мо́й ѡ҆ Бо́зѣ
спа́сѣ моемъ. Ꙗ҆́ко призрѣ́ на смире=
нїе рабы́ своеѧ́: се бо ѿ ны́нѣ ѻу҆блаже=
żáтъ мѧ вси́ ро́ди. Ꙗ҆́ко сотвори́ мнѣ́
вели́чїе сі́лный: и҆ свято́е и҃мѧ Є҃гѡ.
И҆ мл҃ость Є҃гѡ ѿ ро́да въ роды: бо=
ѧ́щымсѧ Є҃гѡ, Сотвори́ держа́ вь
мы́шцею своею: разточи́ го́рдыѧ
мы́слїю сердца и҃́хъ. Низложи́ сі́лныѧ

съ

ਦਾ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਨਾਲ ਹੋਰ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਹੋਰ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਾਨੂੰ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਾਨੂੰ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਾਨੂੰ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।

ਪੰਜਵਾਂ ਪਾਠ।

ਪਿਛਲੇ ਪਾਠ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਵਿਧੀ ਸਿੱਖੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਧੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਧੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਧੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।

ਛੇਵਾਂ ਪਾਠ।

ਅਸੀਂ ਪਿਛਲੇ ਪਾਠ ਵਿਚ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਵਿਧੀ ਸਿੱਖੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਧੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਧੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਧੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।

съ престола: и вознесе смиренныя. Алчущыя исполни благъ: и богатящыяся опусти тща. Воспріятъ Израиля отрока своего: помянувъ милость свою. Якоже глагола ко Отцемъ нашымъ: Аврааму, и сѣмени его до вѣка. Слава Отцу.

Пѣснь Сїмеѡнa.

Нынѣ опущаеши раба твоего Владыко: по глаголу твоему съ миромъ. Яко видѣстѣ очи мои: спасеніе твое. Еже еси уготовалъ: предъ лицемъ всѣхъ людій, Свѣтъ во откровеніе языкомъ: и славу людій твоихъ Израиля. Слава Отцу.

Псаломъ рκѳ.

Изъ глубинъ воззвахъ къ тебѣ Господи: Господи услыши гласъ мой. Да будутъ уши твои внемлюще: гласъ молитвы моея. Аще беззаконія назриши Господи: Господи кто постоитъ: яко отъ тебе очищеніе

ꝑꝯꝼꝛꝛꝫ ꝯꝺꝓꝏꝉ : ꝫ ꝏꝏꝇꝛꝛꝺꝓꝏ ꝇꝏꝏꝫ ꝏꝏꝏꝯꝯꝫꝫ
ꝓꝏꝏꝯꝫꝫꝓꝏꝉ ꝏꝏ ꝯꝫꝛꝛꝯꝺꝏꝏꝫ. Ꝑꝛꝏꝏꝯꝓꝫꝫ ꝏꝫꝉ
ꝏꝓꝏ ꝛꝫꝫ ꝏꝏ ꝯꝏꝫꝛꝛꝏꝫ ꝯꝫꝯꝫ : ꝫꝛꝺꝏꝏꝓ ꝏꝫꝫꝓꝏ
ꝏꝫꝫ ꝓꝏ ꝯꝫꝛꝛꝯꝺꝏꝏꝫ. ꝯꝏꝫ ꝯꝏꝯꝓꝓꝏꝫ ꝫꝏꝯꝯꝛꝉ
ꝫꝫꝫ ꝯꝫ ꝛꝫꝫꝫ : ꝏꝓ ꝫꝛꝺꝏꝏꝓꝏꝓ ꝯꝫꝯꝓꝓꝏ ꝓꝏ
ꝯꝫꝛꝛꝯꝺꝏꝏꝫ. Ꝑꝯꝼꝛ ꝫ ꝯꝫꝛꝛꝯꝺꝏꝏꝫ ꝏꝫꝫꝫꝯꝺꝏꝓꝉ:
ꝫ ꝏꝛꝫꝯꝫꝯ ꝫ ꝯꝯꝯꝯꝫꝫ ꝫꝫꝫꝫꝏꝫꝓꝓꝯꝛꝯ. X ꝏꝏꝫ
ꝫꝫꝫꝫꝏꝫꝓꝏꝏ ꝯꝯꝯꝯꝫꝫ : ꝫ ꝏꝏꝫꝫꝓꝏ ꝫꝫꝫꝫꝫꝫꝫꝫ
ꝫꝫꝫꝫꝫꝫꝫꝫ

щéнїе є҃сть: и҃ закóна рáди твоегѡ̀ по-
терпѣ́хъ тя Гóсподи. Потерпѣ̀ дꙋшà
моя̀ въ слóво егѡ̀: ѹ҃повà дꙋшà моя̀
нà Гóспода. ѿ стрáжи ѹ҃тренніи до
нóщи: да ѹ҃повáетъ Ісрáиль на Гó-
спода. Я҃ко ѹ҃ Гóспода мíлость: и҃
мнóгое ѹ҃ негѡ̀ и҃збавленїе. И҃ тóй и҃з-
бáвитъ Ісраиля: ѿ всѣ́хъ беззаконíй
егѡ̀. Слáва О҃тцꙋ.

Псаломъ н҃.

Помíлуй мя Бóже: по велíцѣй мí-
лости твоéй. И҃ по мнóжествꙋ щед-
рóтъ твои́хъ: ѡ҃чи́сти беззакóнїе моé.
Наи́пáче ѡ҃мый мя ѿ беззакóнїи моегѡ̀:
и ѿ грѣ́хà моегѡ̀ ѡ҃чи́сти мя. Я҃ко
беззакóнїе моé азъ знáю: и҃ грѣ́хъ мой
предомнóю є҃сть вы́нꙋ. Тебѣ̀ є҃дномꙋ согрѣ́шихъ: и҃ лꙋкáвое
предъ тобóю сотворíхъ: я҃ко да
ѡ҃правди́шися во словесѣ́хъ твои́хъ:
и҃ побѣди́ши егда̀ сꙋди́ти ти.
Сé бо въ беззакóнїихъ зачáтъ є҃смь: и҃ бо грѣхѣ́хъ зачáтъ мя мáти
моя̀.

моѧ. Сѣ́ бо и҃стинꙋ возлюбилъ є҆сѝ: безвѣ́стнаѧ и҆ та҃йнаѧ премꙋ́дрости твоеѧ ꙗ҆вилъ мн є҆сѝ. Ѡ҆кропи́ши мѧ ѵ҆ссѡпомъ, и҆ ѡ҆чи́стꙋсѧ: ѡмы́еши мѧ, и҆ па́че снѣ́га ѡ҆бѣлю́сѧ. Слꙋ́хꙋ моемꙋ́ да́си ра́дость и҆ весели́е: и҆ возра́дꙋютсѧ ко́сти смирє҃нныѧ. Ѿврати́ лице твое ѿ грѣ́хъ мои́хъ: и҆ всѧ҆ безззако́нїѧ моѧ҆ ѡ҆чи́сти. Сердце чи́сто созижди во мнѣ҆ Бо́же: и҆ дꙋ́хъ пра́въ ѡ҆бнови҆ во ꙋтро́бѣ моей҆. Не ѿвержи мене ѿ лица́ твоегѡ҆: и҆ дꙋ́ха свата́гѡ твоегѡ҆ не ѿими҆ ѿ мене. Воздаждь мн ра́дость спасенїѧ твоегѡ҆: и҆ дꙋ́хомъ влады́чнымъ ꙋ҆тверди́ мѧ. Нꙋчꙋ́ безззако́нныѧ пꙋтє҃мъ твои́мъ: и҆ нечести́вїи къ тебѣ҆ ѡ҆братя́тсѧ. Изба́ви мѧ ѿ кровїй҆ Бо́же, Бо́же спасе́нїѧ моегѡ҆: и҆ возра́дꙋетсѧ ꙗ҆зы́къ мо́й҆ пра́вдѣ твоей҆. Го́споди ꙋ҆стна҆ мои҆ ѿверзе́ши: и҆ ꙋ҆ста́ моѧ҆ возвѣ́стятъ хвалꙋ́ твою. Ꙗ҆́ко а́щебы҆ восхоте́лъ є҆сѝ же́ртвы,

[illegible] : [illegible] [illegible] [illegible] : [illegible] [illegible] [illegible]

дáлъ вы́хъ о҃цю: всесожженїя не благоволи́ши. Же́ртва Бо́гу дх҃ъ сокрушенъ: се́рдце сокрушено, и смире́но Бо́же не оу҃ничижи́ши. Оу҃блажи́ Го́споди благоволе́нїемъ твои́мъ Сїо́на: и да созижду́тся стѣны Іерусали́мскїя. Тогда́ благоволи́ши же́ртву пра́вды, возношенїя, и всесожига́емая: тогда́ возложа́тъ на олта́рь твои́й телцы̀. Сла́ва О҃тцу.

Сѵ́мволъ Апо́столскїй.

Пе́тръ.

Ве́рую въ Бо́га Отца̀ всемогу́щаго Творца̀ не́бу и землѝ.

Андре́й.

И҃ во Іису́са Хрїста, Сы́на Его̀ Еди́наго, Го́спода на́шего.

Іа́ковъ ка҃ѳшїй.

Зача́та ѿ Дх҃а свята, рожде́на и҃зъ Маріѝ Дѣ́вы.

ಸಿಂಹಾಸನ.

ರಾಜನು ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವ ಒಂದು ಅಲಂಕಾರವುಳ್ಳ ಮಣೆ, ಬಹಳ ಅಲಂಕಾರವುಳ್ಳ ಆಸನ.

ಪೀಠ.

ಪೂಜೆಮಾಡುವವರು ಅಥವಾ ಗುರುಗಳು ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವ ಒಂದು ಮಣೆ.

ಪೀಠಿಕಾ ಮಂಟಪ.

ಪೂಜೆಮಾಡುವವರು ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವ ಒಂದು ಮಂಟಪ.

ಪೂಜಾಮಂಟಪ.

ಪೂಜೆಮಾಡುವ ಒಂದು ಮಂಟಪ.

ಪೂಜಾಸಾಮಗ್ರಿ.

ಪೂಜೆಗೆ ಬೇಕಾಗುವ ಸಾಮಾನುಗಳು.

ಪೂಜಾರಿ.

ಪೂಜೆಮಾಡುವವನು.

ಪೂಜಾರಿಣಿ.

ಪೂಜೆಮಾಡುವವಳು.

ಪೂಜೆ

Іѡа́ннъ.

Страда́вша прѝ Понти́йстѣмъ Пїла́тѣ, распя́та, у҃мерша и҃ погребе́на.

Ѳома́.

Соше́дшаго во адъ въ тре́тїй де́нь воскресшаго ѿ мёртвыхъ.

Іа́ковъ ма́лїй.

Возше́дшаго на небеса́, сѣда́ющаго ѡ҆десну́ю Бо́га О҆́тца всемогу́щаго.

Фїлі́ппъ.

Отту́ду же гряду́щаго суди́ти живы́мъ, и҃ мёртвымъ.

Вареоломе́й.

Вѣ́рую въ Ду́ха свята́го.

Матѳе́й.

Святу́ю Це́рковь Каѳолі́ческую, свя́тыхъ ѡ҆бще́нїе.

Си́монъ Канані́тъ.

Ѡ҆ста́вленїе грѣхо́въ.

Ѳадде́й.

Пло́ти воскресе́нїе.

Матѳі́й.

Жи́знь вѣ́чную. А҆ми́нь.

Ծ. Ծ. Ծ.

Ծ Ծ Ծ

Ծ Ծ Ծ

Ծ Ծ Ծ

Поздравлéнїе къ Б. Дѣ́вѣ Мариѝ.

Здрáвствуй Кралúце, мáти мнлосердїя, жнвотé, слáдости, ѝ надéжде нáша, здрáвствуй. Къ тебѣ̀ вопіемъ заточéнни, сынóве Евúнни. Къ тебѣ̀ воздыхáемъ тужáще, ѝ плáчуще въ семъ слезномъ óудóлїи. Нý óубѡ ѡ̃вѣ́тнице нáша, онѣ̀ твоѝ мнлостнвѣ óни къ нáмъ ѡ̀братн̀. И Інсýса благословéнный плóдъ чрéва твоегѡ̀ нáмъ по семъ заточенїи ѝвн̀. ѡ̃ мнлостнва, ѡ̃ благочестнва, ѡ̃ слáдкаѧ Дѣ́во Маріé. В̃р: Сподóбни мѧ хвалúти тѧ, Дѣ́во пресвятáѧ. ѡ̃. Дáждь мнѣ̀ снлý протнвý врáгѡмъ твонмъ. А̀мнúнь.

Молитва ко Áгглу Хранúтелю.

Áнгле Бóжїй, ѝже Есн̀ хранúтелю мой, менѐ благостїю вышнею тебѣ̀ порýчена, днéсь просвѣтѝ, сохранѝ, ѝспрáви, ѝ óустрóй. А̀мнúнь.

Рождество Христово. Обрѣзание Господне, и память
в мч. Севастіана. Пр. пѣснь воскр. гл. 2.

Въ Іудеи Христа родившагося, Ирод царь
слышавъ, в печали и ярости многой. Ис. стихи. Ѣ.

Пр. пѣснь воскр. гл. 2.

Ирод царь Христа ищущій, Іосифа и Марію
Іудейскія, в Египетъ бѣжати повелѣ. Ис. стихи Ѣ.

Пр. пѣснь воскр. гл. 2.

Отроковицы Іудейскія, Христа ради убіенныя.
Ѣ. Отроки мнози Христа.

Христос родился, и Христос изыде: и
Ирода: и Ирод ищет Христа. Христос
родился в Іудеи. Христос изыде в
Египет. Рождь мечи Ирод: и
вѣдый разсмотрѣ Господа, отроки, и
мнѣ мѣсто обрѣтаяся ищет, и обрѣтаяся ищет убити
отроковицы: и убивает мя мати убити
матерь, и мати отроковицы: и убивает мя мати убити
матерь, и мати отроковицы: и убивает мя мати убити
матерь, и мати

Внегда́ звонъ звони́тъ въ полу́дне, ѝ вечеръ. На первое звоне́нїе.

Я̀ Гла́съ Господень возвѣсти́ Мари́и, ѝ зача́тъ ѿ Ду́ха свя́та. ра́дуйся Мари́е ѳ̄.

На второ́е звоне́нїе.

Се раба́ Госпо́дня, бу́ди мнѣ̀ по глаго́лу твоему́. радуйся Мари́е ѳ̄.

На трети́: звоне́нїе.

Ѝ Сло́во плоть бы́сть, ѝ всели́ся въ ны̀.

Зача́ло свята́го Є̀ѵанге́лїа по Іоа́нну. ѿ. Сла́ва тебѣ̀ Го́споди.

Испонѝ бѣ̀ Сло́во, ѝ Сло́во бѣ̀ ѻ̀ц Бо́га: ѝ Бо́гъ бѣ̀ Сло́во. Сѐ бѣ̀ ѝспонѝ ѻ̀ц Бо́га. Вся̀ тѣ́мъ бы́ша: ѝ безъ него̀ ничто́же бы́сть, Є̀́же бы́сть, въ то́мъ живо́тъ бѣ̀, ѝ живо́тъ бѣ̀ свѣ́тъ человѣ́кѡмъ: ѝ свѣ́тъ во тмѣ̀ свѣ́титъ ся̀, ѝ тма̀ Є̀го̀ не ѡ̀бя́тъ. Бы́сть человѣ́къ, посла́нъ ѿ Бо́га, Є̀му́же ѝ́мя бѣ̀ Іѡа́ннъ. Сей прїи́де во свиде́тельство.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

тво, да свидѣ́тельствуетъ ѡ̀ свѣтѣ́, да всѝ вѣ́ровали бы и́мъ. Не бѣ̀ то́й свѣ́тъ, но свидѣ́тельствовалъ да бы ѡ̀ свѣ́тѣ. Бѣ̀ свѣ́тъ и́стинный, и́же просвѣща́етъ всѧ́каго человѣ́ка гряда́ющаго въ мі́ръ сей. Въ мі́рѣ бѣ̀, и мі́ръ тѣ́мъ бы́сть, и мі́ръ Его̀ не позна́. Во своѧ̀ прїи́де: и́ своѝ Его̀ не прїѧ́ша. Елицы́ же прїѧ́ша Его̀, дадѐ и́мъ ѡ̀бласть ча́дъ бж̃їимъ быти, вѣ́рующымъ во и́мѧ Его̀: и́же не ѡ̀ кро́вїй, ни ѡ̀ по́хоти плотскі́ѧ, ни ѡ̀ по́хоти мужескі́ѧ: но ѡ̀ Бо́зѣ родѝшасѧ. И Сло́во пло́ть бы́сть, и́ всели́сѧ въ ны̀ [и́ ви́дѣхомъ сла́ву Его̀, сла́ву я̀ко Единоро́днаго ѡ̀ О҃тца̀] испо́лнь благода́ти и́ и́стины. ѡ̀. Бо́гу хвалы̀.

Къ Мі́ссѣ Вхо́дъ.

Вни́ду ко олтарю̀ Бо́жїю. ѡ̀. Къ Бо́гу весели́щему ю́ность мою̀.

Ѱало́мъ ҃мв҃.

Суди́ мни Бо́же, и́ разсудѝ прю̀ мою̀: ѡ̀ языка́ непреподо́бна:

Ѣ чтобы вамъ не. Ѣ. Ни отъ кого ничего
не требовать: и не. Ѣ. Ни отъ кого ничего
не требовать? и не. Ѣ. Ни отъ кого ничего
не требовать? Какъ же можно, чтобы
не. Ѣ. Ни отъ кого ничего не требовать?
Ѣ. Христосъ не такъ, какъ
Ѣ. Христосъ не такъ, какъ
Ѣ. Христосъ не такъ, какъ

ѿ человѣка неправедна, и лстива избави мя. ѻ. Яко ты еси Боже крѣпость моя; вскую ѻтрину мя? и вскую сѣтуя хожду, внегда стужаетъ мн врагъ. Посли свѣтъ твой, и истину твою: та мя настависта, и введоста въ гору святую твою, и въ селенїя твоя. ѻ. И внйду ко олтарю Божїю къ Богу веселящему юность мою. И повѣмся тебѣ въ гусл хъ Боже, Боже мой вскую прискорбна еси душе моя? и вскую смущаеши мя? ѻ. Оуповай на Бога: яко еще исповѣмся ему: спасенїе лица мо гѡ, и Богъ мой. Слава Отцу.

Исповѣдаюся Богу всемогущему, блаженной Маріи всегда дѣвѣ, блаженному Иѡанну архаггелу, блаженному Іѡанну Крстителю, святыма Апостолома Петру и Павлу, всѣмъ Святымъ, и вамъ братїе: яко сѣлѡ согрѣших помышленїемъ, словомъ, и дѣломъ: моя грѣхъ,

моя

ოვნ ჴაბრძა , ოვნ ოსვიოვნრჩნჴნ ჴაბრძა. Шნბოი ოსი ოვოო ო ლოოძოსრრვ Яოსნრო ოოსი ჴსო ძნბოოვ , Лოოძოსრრძნჴ Яნსძონროო ნსძნჴჴაოოო , Лოოძოსრრძნჴ ჴნრრ ჩნსი ოოვნროოვნრნ , ოოოო ნოოვოოვნ , ო ოოო ჴსოოვნრვნ , ოვოორნრვნ ნოო ოვ ჴნსოოვნრვნ Лნსჴნ ოოვნ.

Шо ჴორნოვნ ოოსი ოვოოვნრჴნ Лნჴი , ო ნ ოვნსოოვნრვნ ჴაბრძნ ოოოვ ოსოოვნრ ოოსი ოვოოვნრ ოოსი ოვოოვნრვნ . ნ . ნორნი.

Шо Ыჴოსრნ , ნ Ыბოვრნ , ო ნ ოვნსოსრნ ჴაბრძნნვნ ოსი ოსოოვნრ ოსი ოვოოვნრჴნ , ო ოვოოვნრვნ ჴნსოოვნ. ნ . ნორნი. ოს. Лნჴოო ოვ ნ Ыბრრნრნ ნ ოოლნ . ოს. Ыოვნ ოსი ჴნსოოვნრ ოვნრნ ნ . Х ოორნრნ ოოოვ ოვნრნ ოოსი. ოს. Ჴნჴნრნ ოვნ ოოოვნრ ოვნრნ ოვ ოოვნრ ოოსი. ოს. ჴნჴნრნ ოვნ ოოოვნრ ოვნრნ ოვ ოოვნრ ოოსი. ოს.

мо҃й грѣ́хъ, мо́й пр҃ѣ́лнкїй грѣ́хъ. Тѣмже молю́ блаженну Марію всегда́ дѣ́ву, блаженнаго Мїха́нла Архаггла, блаженнаго Іоа́нна Крести́тела, ева́нгелиста Апо́стола Петра́ и҃ Па́вла, всѣ҃ Свѧты́ѧ, и҃ ва́съ бра́тїе, моли́тисѧ за мѧ Господева Бо́гу на́шему.

Помилу́й ва́съ всемо́гїй Бо́гъ, и҃ ѡ҃пусти́въ грѣхѝ ва́ша̀, приведѝ ва́съ въ живо́тъ вѣ́чный. ѡ҃. А҃ми́нь.

Проще́нїе, ѡ҃ре́шенїе, и҃ ѡ҃пущенїе грѣхо́въ на́шихъ да пода́стъ на́мъ всемогїй, и҃ мнлосе́рдый Госпо́дь. ѡ҃. А҃ми́нь. вр҃. Бо́же ты̀ ѡ҃бра́щисѧ живи́ши ны̀. ѡ҃. И҃ лю́дїе твоѝ возвесе́лѧтсѧ ѡ҃ тебѣ̀. вр҃ Яви́ на́мъ Го́споди ми́лость твою́. ѡ҃. и҃ спасе́нїе твое́ да́ждь на́мъ. вр. Го́споди ѹ҃слы́ши молитву́ мою́. ѡ҃. И҃ во́пль мо́й къ тебѣ̀ да прїи́детъ. вр҃. Госпо́дь съ ва́ми. ѡ҃. И҃ съ дх҃о́мъ твои́мъ.

Ի տուն առնելու ժամանակ նորա վրայ աղաւնի նստելուն համար.

Զոր ես տեսայ ծովուն մէջ
Ճերմակ, ինչպէս ձիւնն է ճերմակ,
Աչքերն իւր ինչպէս ջրհոր :
Ի՞նչ ըսեմ ես անոր գեղուն,
Ու իւր ձայնն ինչպէս քաղցր.
Ծովուն մէջտեղն իր տուն շինեց ինքզինքին,
Ես ալ ուզեցի անոր պէս տուն մը շինել.
Ինչպէս որ ծովուն մէջ իր տունը շինեց
Ես ալ ուզեցի անոր պէս տուն մը շինել.

Ի տուն առնելու ժամանակ նորա վրայ ծիծեռնակ նստելուն համար.

Ես ալ ուզեցի Աստուծոյ տունը երթալ
Բայց ճամբան շատ մեծ ու երկար էր.
Ճամբան ինձ ձանձրացուց ու տունն ալ հեռու,
Ես ալ ուզեցի անոր պէս տուն մը շինել.
Ծովուն մէջտեղն իր տուն շինեց ինքզինքին,
Ես ալ ուզեցի անոր պէս տուն մը շինել.
Ինչպէս որ ծովուն մէջ իր տունը շինեց
Ես ալ ուզեցի անոր պէս տուն մը շինել.

На воздвиженїе Тѣла Хрїстова
да речетсѧ.

Є Же родн҃ прес҃тáѧ
Дѣва, здрáвствуй, Хрїстá тѣ́ло.
Бóгъ человѣ́къ: плóть живáѧ,
Н҃ Божествó всегдá цѣ́ло.
Здрáвствуй нáше сы́й спасенїе,
Пу́ть н҃ живóтъ, н҃скýпъ вѣ́ка:
Твоѧ̀ мíлость нáмъ велíка
ѿ грѣ̂хъ бýдн҃ и҃збавленїе.

На воздвиженїе Ушéсѧ
да речетсѧ.

К рóви Хрїстá бýдн҃ здрáва
Небéсное свѧ́то пи́тїе.
Спасúтелна вóлно прáва
Драго нáшихъ грѣ̂хъ ѡ҃мы́тїе.
Здрáвствуй крóви пролúтаѧ,
Здрáвствуй водо н҃стекшаѧ
И҃зъ ѻ҃звы бокá слáвнагѡ
Хрїстá на Крестѣ̀ бы́вшагѡ.

ПІтвертая Ц. Ф ЖЕБЕЦ двѣнат.

Ѵ Ѳбразѣ мамѣ.
Ивѣдомо̀ мамѣ.
Ѵ́бразѣ мамѣ.
Ивѣдомо̀ фивѣ рѣ.
Ивѣдомо̀ жбивѣ рѣ.
Ѣ́ мнѣ разѵ́брѣ Цвѣто, Мамѣ рѣ.
Фѣ ѣ Хѳвѣчѣловѣкѣ живѣт Цвѣто, Мамѣ рѣ.
Дѣ́ло фамѣ Цвѣтѣ Ѣ́мѣ, Мамѣ рѣ.
Фамѣ Ивѣзѵ Змѣѣ Цвѣто, Мамѣ рѣ.
Фамѣ Ф ЖЕБЕ. Нѣмѣ фѣ рѣ.
Фамѣ Цвѣтѣ́нѣзѵ. мамѣ.
Фамѣ дѣ́ло мѣ. мамѣ.
Ѳ́нѣ Ивѣ Фѳ ѣ́ рѣ. мамѣ.
І Ѳ́нѣ Цѣлѣбѣ мѣ́рѣ. мамѣ.
Ѳ́нѣ разѣ́ѣ. мамѣ.
Ѳ́нѣ ѵ́бѣ. мамѣ.
Ѳ́нѣ разѵ́бѣ. мамѣ.
Ѳ́нѣ разѣ́ѣ. мамѣ.

Ѳ́нѣ

Літанїа Б. Марїи Дѣвы,

Господи помилуй,
Христе помилуй.
Господи помилуй.
Христе слыши насъ.
Христе услыши насъ.
Отче небесный Боже Помилуй насъ.
Сыне Избавителю міра Боже, Помилуй насъ.
Душе святый Боже, Помилуй насъ.
Свята Троице Единый Боже, Помилуй насъ.
Свята Маріе. Молі за насъ.
Свята Богородице, моли.
Свята Дѣво дѣвъ. моли.
Мати Христова. моли.
І Мати Божественныя милости, моли.
Мати непорочная. моли.
Мати пречистая. моли.
Мати неврежденна. моли.
Мати нескверненна. моли.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
2 [illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
3 [illegible]	[illegible]
4 [illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
5 [illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Ма́ти любима́я. молѝ.
Ма́ти чу́дная. молѝ.
Ма́ти Створи́тела. молѝ.
Ма́ти Спаси́теля. молѝ.
Дѣ́во прему́драя. молѝ.
Дѣ́во честна́я. молѝ.
Дѣ́во проповѣ́данна; молѝ.
Дѣ́во могу́щая. молѝ.
Дѣ́во мно́гостна. молѝ.
Дѣ́во ве́рная. молѝ.
Зерца́ло пра́вды. молѝ.
Престо́ле премудрости. молѝ.
2 ѹ́зроче на́шея ра́дости. молѝ.
Сосу́де духо́вный. молѝ.
Сосу́де честный молѝ.
Сосу́де знаменита́ Боголю́бїа. молѝ.
ро́зо та́йная. молѝ.
3 Ту́рне Давѝдов. молѝ.
4 Ту́рне бѣлокостный. молѝ.
Доме златый. молѝ.
5 Корабло́ ѹ́цѣтная. молѝ.
Врата́ небесная. молѝ.
Звѣ́здо ѹ́тренная. молѝ.

Ծոտիտաձշ բշտաջարեմլ. տաղտ.
Պետհամբոյշ Հետնարեմլ. տաղտ.
6 Ջոտնանատշիբոյշ ա Ջմբարեմլ. տաղտ.
Պշտաջարոյշ Մետիբատջիրբուի. տաղտ.
7 Պետիտոյշ Ջհշաշիբուի. տաղտ.
Պետիտոյշ Պիտատջիրեմ. տաղտ.
Պետիտոյշ Պետեջուեմ. տաղտ.
Պետիտոյշ Ծտաջիրեմ. տաղտ.
Պետիտոյշ Ջհաշբոյեմ. տաղտ.
Պետիտոյշ Խբոտատնիրեմ. տաղտ.
Պետիտոյշ ժհնեմ. տաղտ.
Պետիտոյշ ատբեմլ Ծտաեատեմլ. տաղտ.
Ջհշբոշ Բշտիջոշ, ատծոտիտաձշ Հետնեմ տջետի.
Պետոտաշ բիտ Ջշբոտաշ.
Ջհշբոշ Բշտիջոշ, ատծոտիտաձշ Հետնեմ տջետի.
Ջբոտիշաշ բիտ Ջշբոտաշ.
Ջհշբոշ Բշտիջոշ, ատծոտիտաձշ Հետնեմ տջետի.
Պշտաջոշ բիտ Ջշբոտաշ.
Մետհոյշ ծոտիշոշ.
Մետհոյշ տոտիշոշ.
Ջշբոտաշ տշտիշոշ.
Մետհոյշ տշտիշոշ.
Ջշբոտաշ տշտիշոշ.

Здравїе немощныхъ. молн.
Прибѣжище грѣшныхъ. молн.
6 Оутѣшителнице тужныхъ. молн.
Помощнице Хрїстїанска. молн.
7 Кралице Аггльска. молн.
Кралице Патрїархъвъ. молн.
Кралице Пророкъвъ. молн.
Кралице Апостолъвъ. молн.
Кралице Мученикъвъ. молн.
Кралице Исповѣдникъвъ. молн.
Кралице Дѣвъ. молн.
Кралице всѣхъ Святыхъ. молн.
Агнче Божїй, вземлай грѣхи мира:
Прости намъ Господи.
Агнче Божїй, вземлай грѣхи мира:
Оуслыши насъ Господи.
Агнче Божїй, вземлай грѣхи мира.
Помилуй насъ Господи.
Хрїсте слыши насъ.
Хрїсте оуслыши насъ.
Господи помилуй.
Хрїсте помилуй.
Господи помилуй.

ის. [illegible] რომ ეთანხმება [illegible]
ნებასა .

ჲ. ძმა თავისებრ [illegible] ჴელოვანი
[illegible] .

[illegible] .

[illegible] , ამის , თვისი თა [illegible]
ტკბილ , და ამან რამე თავნებ : თქ
ნი [illegible] [illegible] , [illegible]
ტის [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] : [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] .
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
ჲ. [illegible] .

1	თვისებითად	[illegible]
2	ჴელოვანი	[illegible]
3	თანაბრი	[illegible]
4	[illegible]	[illegible]
5	[illegible] .	[illegible] .
6	თანაბრება	[illegible]
7	[illegible]	[illegible]

вр. Молѝ за нáсъ свáтая Богоро́дице.

ѿ. Да достóйни бу́демъ ѡбѣщáній Хрїстовыхъ.

Помолúмся.

Благодáть твою, молúмъ тя Гóспод̀и во ѹ́мы нáша влей: да нѝже а҃г҃гл҃ы благовѣ́ствующе, Хрїстá Сы́на твоегѡ̀ воплощéніе познáхомъ: стрáстїю Егѡ̀ и҃ крестомъ къ воскресéнїя слáвѣ прíведемся. Тѣ́мжде Хрїстóмъ Гóсподемъ нáшимъ.

ѿ. Áмúнь.

1	мúлости [чита́й]	благода́ти
2	ѹ́зроче	и҃сто́чнице
3	тýрне	Столпе
4	бѣлокóстный	Слоно́вый
5	Корáбло ѹ́вѣтна	Кѝво́те завѣ́та
6	тýжныхъ	Ско́рбныхъ
7	Крáлúце	Царúце.

Salutatio Angelica, Latinè.

Аве Марía грáція плена, Дóминус
Ave Marja gratia plena, Dominus
текум: бенедúкта ту ин мулïерибус,
tecum: benedicta tu in mulieribus,
ет бенедúктус фрýктус вентрис тýи
& benedictus fructus ventris tui
Iесус. Сáнкта Марía мáтер Дей,
Jesus. Sancta Maria mater Dei,
ора про нобис пéккаторибус: нýнк ет
ora pro nobis peccatoribus nunc &
ин хора мóртис нóстræ. Амен.
in hota mortis noſtræ. Amen.

Пáтер, и Фúлї, и Спíритус Сáнкте,
Sit Patri, & Filio, & Spiritui Sancto,
Сúт нýнк и семпер, и ин сæкýла
Sicut nunc & semper, & in sæcula
сæкýлорум. Амен.
sæculorum. Amen.

Христе

ตารางพยัญชนะ

ก	กา	ข	ขา
ค	คา	ฆ	ฆา
ง	งา	จ	จา
ฉ	ฉา	ช	ชา
ซ	ซา	ฌ	ฌา
ญ	ญา	ฎ	ฎา
ฏ	ฏา	ฐ	ฐา
ฑ	ฑา	ฒ	ฒา
ณ	ณา	ด	ดา
ต	ตา	ถ	ถา
ท	ทา	ธ	ธา
น	นา	บ	บา
ป	ปา	ผ	ผา
ฝ	ฝา	พ	พา
ฟ	ฟา	ภ	ภา
ม	มา	ย	ยา
ร	รา	ล	ลา
ว	วา	ศ	ศา
ษ	ษา	ส	สา
ห	หา	ฬ	ฬา
อ	อา	ฮ	ฮา

ꝛb	ꝛb	ꝥ	ꝥ
ꝟh	ꝟh	ꝧ	ꝧ
ꝩ	ꝩ	ꝯ	ꝯ
ꝑ	ꝑ	ꝓ	ꝓ
ꝑ̄.	ꝑm	ꝗ	&c
ꝺ	ꝺ		

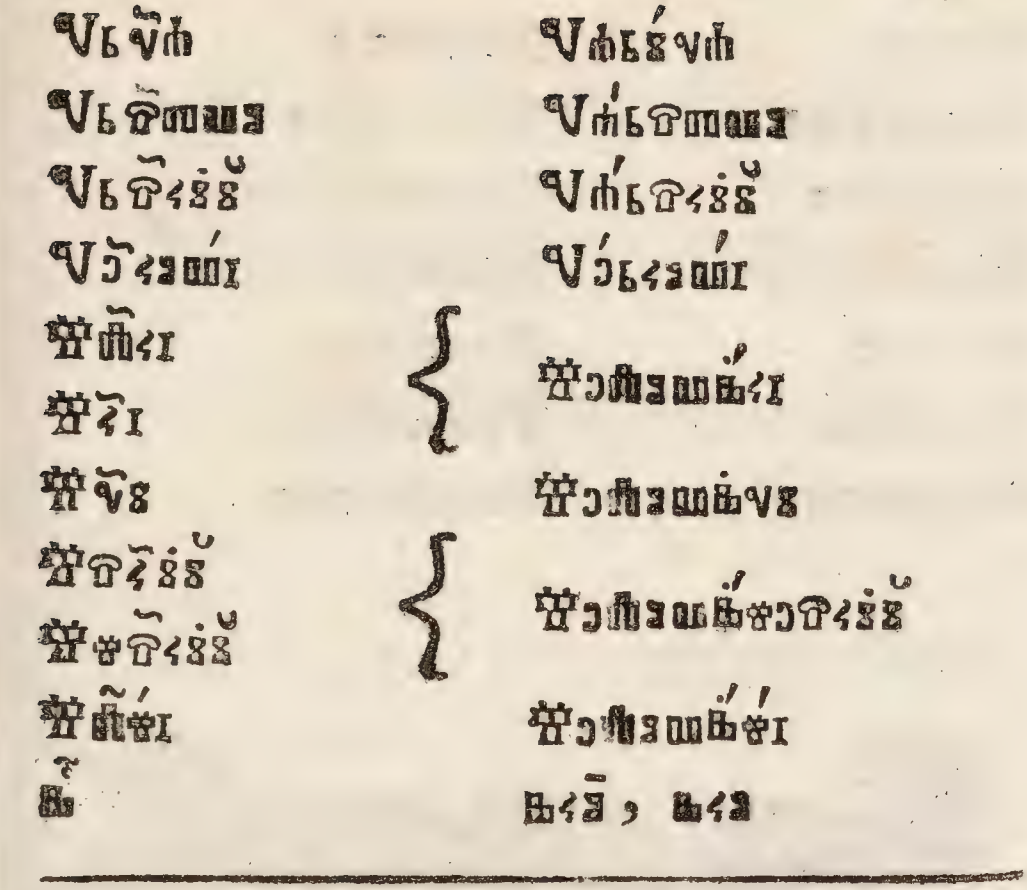
ಕನ್ನಡ ಸಾಮಾನ್ಯ ಪುಸ್ತಕ.

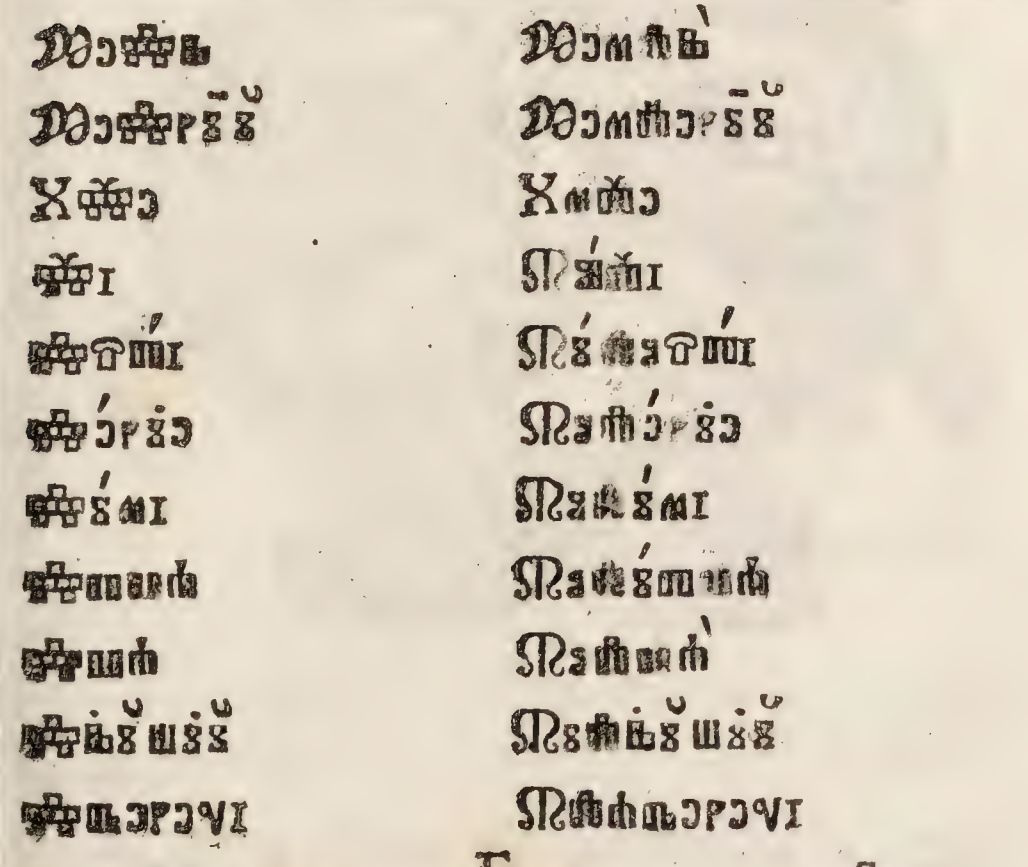
ಕಾಗದಕಡ್ಡಿ	ಕಾಗದದಕಡ್ಡಿ
ಕಾಗದ	ಕಾಗದ
ಕಾಲು	ಕಾಲುಚೀಲ
ಕಾಲುಮಣೆ	ಕಾಲುಚಾಪೆ
ಕಾಲುಮಣೆ	ಕಾಲುಚೀಲದಮಣೆ
ಕಾಲುಮಣೆಕೋಲು	ಕಾಲುಚೀಲದಮಣೆಕೋಲು
ಕಿಟಕಿ	ಕಿಟಕಿ
ಕಿಟಕಿಬಾಗಿಲು	ಕಿಟಕಿಯಬಾಗಿಲು
ಕಿಟಕಿಯಲ್ಲಿ	ಕಿಟಕಿಯಲ್ಲಿಯಿಂದ
ಕಿಟಕಿಯಲ್ಲಿ	ಕಿಟಕಿಯಲ್ಲಿಯಿಂದ
ಕಿಟಕಿಯಲ್ಲಿ	ಕಿಟಕಿಯಲ್ಲಿಯಿಂದ
ಕಿಟಕಿಯಲ್ಲಿಯಿಂದ	
ಕಿಟಕಿಯಲ್ಲಿ	ಕಿಟಕಿಯಲ್ಲಿಯಿಂದ
ಕಿಟಿ	
ಕಿಡಿ	ಕಿಡಿಯ
ಕಿಡಿ	
ಕಿಡಿಗಣ್ಣ	ಕಿಡಿಗಣ್ಣಿನ
ಕಿಡಿಗಣ್ಣ	
ಕಿಡಿಯ	ಕಿಡಿಯಲ್ಲಿ
ಕಿಡಿ	

ᏓᏍᏗ	ᏓᎦᏍᏗ
ᏓᏉ	
ᏓᏍᏆᏂᎪᎯ	ᏓᎦᏍᏆᏂᎪᎯᏊ
ᏧᏣᎵᏣᏥᎨᏎ	ᏧᎦᏣᎵᏣᏥᎨᏎ
ᏧᏣᏓᏂᎸᏉ	ᏧᏣᏍᏓᏂᎸᏉ
ᏃᏂᏁᎢ	ᏃᏂᏁᏥᏲᏁᎢ
ᏃᏂᏁᏤ	ᏃᏂᏁᏥᏲᏁᏤ
ᏃᏂᏆᎴ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᎴ
ᏃᏂᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏍᏗ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏉ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎨ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎢ
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᎴ	
ᏃᏂᎧᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏃᏁᏤ	ᏃᏂᏆᏥᏲᏆ

ดีใจมากที่สุด	ดีใจมากที่สุด
ดีกว่า	ดีกว่า
ดีแล้ว	ดีแล้ว
วันนี้อากาศ	วันนี้อากาศ
วัด วัง	วัดเก่า
หลักไปข้าง	หลักไปข้าง
หูดีนี่	หูดีกว่านี้
หูดีแต่ตาบอด	หูดีกว่าตาบอด
หูหนวก	หูหนวก
หูหนวกตาบอด	หูหนวกตาบอด
หูหนวกตาบอด	หูหนวกตาบอด
หูใหญ่	หูใหญ่
หูใหญ่	หูใหญ่
หูใหญ่ตา	หูใหญ่ตา
หูใหญ่ตาโต	หูใหญ่ตาโต
หูหนวก	หูหนวก
หูหนวกตาบอด	หูหนวกตาบอด
หูหนวกตาบอด	หูหนวกตาบอด
หูหนวกตาบอด	หูหนวกตาบอด

ฮัวเรา	ฮั่วเรา
ฮัวเรียน	ฮั่วเรียน
ปันนี	ปันนี่
ปันคำ	ปันคำ
ปันนา	ปันนา
ปันหวันนี	ปันหวันนี่
ปันเมืองนี	ปันเมืองนี่
ปันวันเรา	ปันหนังเรา
ปันไว	ปันไหว
ปันไม้	ปันไม้
ปันนี	ปันนี่
ปันเขาว	ปันเขาว
ปันเรา	ปันเรา
ปันคำ	ปันคำ
ปันปี	ปันปี
ปันนี	ปันนี่
ปันนี	ปันนี่
ปันนี	ปันนี่





MAT-

MATTHÆI CARAMAN

ARCHIEPISCOPI JADREN.

In Alphabetum Illyricum expositio.

а & а valet *a* Latinum: v.g. Adam, Ѣдьѣм, Адам.

б & б valet *b*: v. g. bibe, бѝбѣ, БИ́БЄ.

в & в valet *v*: v. g. vivo, вѝвѫ, ВИ́ВО.

г & г valet *gh*: v. g. гвѣздѝ, гвáю, *ghibaju*, necto. Apud Ruthenos sonat, ceu *h* apud Germanos: v.g. Господь, *hospod*, Dominus.

д & д valet *d*: v.g. dedi, дѝдѣх, ДЄ́ДН.

є & є valet *e*: v.g. edere, ѣдѣсѣ, Є́ДЄРЄ.

ѕ & ѕ sonat ut Latinum *x* refe-

rens *j* Gallicum : v. g. [illegible], БОЖЄ, *Boxe*, Deus.

Ѕ & ꙁ valet ꙁ Latinum : v.g. zelus, ЅѢЛѪС, ꙁЄЛѪС.

ѕ & ѕ mollius ſonat, tamquam eſſet dimidium Ѕ & ѕ v.g. ѕмѣ̀, ѕмїѧ̀, *zmijà*, ſerpens.

ѕ & и valet *i* : v. g. imis, ѕмѣѕ, имис. Quando ſolum invenitur cum accentu gravi, ſignificat *eum*, & tunc a Ruthenis effertur per gi : v. g. Ѕѕ ѕ̀, ꙁрѝ ѝ, *zrì gì*, aſpice eum.

ѣ́ & ї mollius ſonat, tamquam eſſet dimidium i : v. g. мѣ́ы, мїр̧ꙁ, *mir*, mundus.

ѕ̆ & й valet j Latinum : vocalem ſequitur, nunquam præcedit : v. g. ѧѕ̆ ѻѕ̆ ѕѕ̆, ѧй єй ѻй, aj, ej, oj : ѣѕ̆ ꙋѕ̆ ѣѕ̆, ѣй ѭй ѧй, jej, juj, jaj.

ѵ apud Dalmatas tam ante, quàm poſt vocalem valet Latinum j : v. g. jocus, ѵѧ꙾ѕ : poſt vocalem, effertur, ceu ѕ̆.

ⰽ & ⰽ valet *k*, seu *c* Latinum post *a* & *o*: v.g. Kalendas Græcas, ⰽⰰⰻⰵⰽⰴⰰⱄ ⰳⱃⱑⱌⰰⱄ, ⰽⰰⰻⰵⰽⰴⰰⱄ ⰳⱃⱑⱌⰰⱄ.

ⰾ & ⰻ ante vocales ⱏ ⱐ ⱑ valet Latinum *l*: v. g. lepus, litus, lyra: ⰾⱑⱂⱆⱄ, ⰾⱑⱅⱆⱄ, ⰾⱁⱃⰰ: ⰻⰵⱂⱆⱄ, ⰻⰽⱅⱆⱄ, ⰻⱍⱆⱃⰰ. Ante ⱑ, ⰵ, ⱓ, ⱆ, sonat veluti *l* in gli, degli, agli, v. g. ⰾⱑⱅⱁ, ⰻⱑⱅⱁ, *ljeto*, æstas: ⰽⰾⱑⱅⰲⰰ, ⰽⰻⰾⱑⱅⰲⰰ, *Kljatva*, juramentum. Ante ⰵ, ⱐ, ⱒ, ⱁ, habet sonum valde gravem: v. g. ⰼⰰⰾⱐⰻ, ⰼⰰⰻⰾⱁ, ⰼⰰⰻⰾⰰ, ⰼⰰⰻⰾⱆ: ⰿⰰⰻⰾⱐⰻ, ⰿⰰⰻⰾⰰ, ⰿⰰⰻⰾⱁ, ⰿⰰⰻⰾⱆ: *malji*, *mala*, *malo*, *malu*, parvus, parva, parvum, parvo.

ⰿ & ⰿ valet *m*: v. g. memor, ⰿⱑⰿⱏⱏ, ⰿⱑⰿⱏⱏ.

ⱂ & ⰿ valet *n*: v. g. non, ⱂⱐⱂ, ⰿⱁⰿ.

ⱐ & ⱁ valet *o*: v. g. onus, ⱐⱂⱆⱄ, ⱁⰿⱆⱄ.

ⱂ & ⱂ valet *p*: v. g. peperi, ⱂⰵⱂⱑⱃⰻ, ⱂⰵⱂⱑⱃⰽ.

ⱃ & ⱂ valet *r*: v. g. rorate, ⱃⱁⱃⰰⱅⰵ, ⱂⱁⱂⰰⅈⱅⰵ.

ѳ & с valet σ Græcum : v. g. Salmon , ѳѧѫѫмѡ̀рı , сллмѡнѕ .

ѫ & т valet *t* : v. g. tetendit , ѫѡ-ѫѡ́рѫѣѫ , тетенднт .

ѣ & ѵ valet *u*: v.g. unus, ѣрѣѳ, ѵнѹ̀с.

ф & ф valet *f* : v. g. fefellit , фѡ-фѡ́ѫѫѣ , фефе́ллнт .

ѧ & х non eſt ſimplex aſpiratio , ſed litera aſpirata , valetque Græcum х : v. g. Ѧѣѵѳѳѫѳ , Хрїсто́с , Hriſtos . Chriſtus .

ѡ̈ & ѿ valet *ot* ex quibus conſtat : v. g. *ottimo* , ѡ̈ѫѣѧ , ѿтнмо . Præpoſitio eſt , & ſignificat , *ex*, *à*, *de* : ѡ̈ & ѿ ſtat in prima parte compoſiti : nomina & verba ſimplicia accipiunt ѣѫ , & ог non ſcribimus ѡ̈ѵı , & ѿецѕ , ſed ѣѫѡѵı , & отецѕ , Otez , Pater .

ѵ & ц ſonat ceu ꙁ in *grazia* ꙁѣнѵ̀ѧ, грацїа .

ѳ & ч ubique effertur ut Romanum *c* ante vocalem *e* vel *i* : v. g. cecini , ѳѡѳѣрѕ ѯ чѣчнинн .

щ & ш valet Latinum *ſc*: v.g. ſcio, шьз, шно.

ѱ & ц effertur per *ſcch*: v.g. ѱѣмь, цнтъ, *ſcchit*, ſcutum. Bulgari & nonnulli Dalmatæ efferunt per *ſct*: v. g. *ſctit*.

ч apud Dalmatas ſonat *ch*: v. g. хочю, *hochju*, volo. Rutheni tamen efferunt per *ſcch*, & dicunt хощѹ, *hoſcchiù*. Hanc quoque literam ſibi peculiarem Dalmatæ vocant *ſcchja*.

ı & ъ dicitur vocalis conjunctiva, efficitque gravem ſonum illius conſonantis, cui apponitur: v.g. ѣмı, нлъ, *ill*, limus. Inſuper eſt nota generis, & declinationis. Omnia enim ſubſtantiva nomina Slavonica finita ı & ъ ſunt generis maſculini, & ſpectant ad ſecundam declinationem.

ѣ & ы valet *i*, cujus ſonum valde gravem Ruthenorum loquela manifeſtum facit. Dalmatæ in omnibus obliquis caſibus, excepto ablativo multitu-

titudinis ſecundæ declinationis, efferunt per *e* magnum in ultimis ſyllabis tantùm: v. g. ѡдѣ, *vodè*, aquæ.

і & ь altera vocalis conjunctiva, vi cujus conſonans præcedens mollius ſonat: v. g. кѣрі, кóнь, *cogn*, equus: ьѣѕѣцѣнѣі, родѝтель, *roditegl*, genitor. Sicut enim *n* in *ogni*, *l* in *egli* mollius ſonat vi præcedentis *g*, ita apud Slavos conſonans præcedens mollior fit vi ſequentis і & ь. Accentus acutus conſonanti impoſitus eandem vim habet: v. g. тогдѝ, eodem ſono effertur, ac тогдꙋ. Nomina maſculina finita і & ь ſpectant ad quartam, fœminina autem ad tertiam Slavorum declinationem.

ѣ & ѣ diphtongus eſt. Moſcovitæ & non nulli Dalmatæ efferunt per *je*: Bulgari & non nulli Dalmatæ per *e*: Poloni & non nulli Dalmatæ per *i*: v. g. вѣрѣ, вѣра, *vjera*, *vera*, *vira*, *fides*.

э & є in principio dictionis valet *je*: in medio & in fine valet *e*; & tunc designat numerum multitudinis: v. g. эдьрі эдни, єдинъ єсть, *jedin jest*, *unus est*. Эцуэмі, Отцемъ, *Otzem*, per Patrem: эцуэмі, отцємъ, *Otzem*, *Patribus*. Quando solum invenitur cum accentu gravi, significat *illud*: v. g. тэшшьѐ э̀, сотворѝ є̀, *sotvorì jè*, *fecit illud*.

ю & ю valet *ju*: v.g. justus, юстъ, юстус.

ѳ & ѡ est *o* magnum: secernit casus plurales a singularibus: v. g. пьѣѳмі, пророкомъ, *prorokom*, per prophetam пьѣѳѣмі, пророкѡмъ, prophetis.

ѣ & ѧ Diphtongus est: valet Latinum *ja*: v. g. Troja: Шьѣѣ, Троѧ. Dalmatæ sæpe numero efferunt per *e* magnum: v. g. ѣмѣ, *ime* nomen: & in fine cujuscunque verbi desinentis in тѣ: v. g. молѣмтѣ, *molimse*, oramus: & in ultimis nominum syllabis post literas

teras ѫ ѵ ѳ ѿ ѱ ѱ : v. g. мьрѫѫь, *mrexe*, retis : ѯѿѵь, *Otze*, Patres : ѫѫѳь, *vrace*, medicos : ѵрѯшь, *junoſce*, juvenes : рѣѱь, *niſcchje* inopes : ѯѣѳь, *obchje* communes : & in caſibus obliquis primæ declinationis nominum in recto finitorum ь puro, & ь puro & impuro : v. g. Мѳрьѣь, *Mariæ*, Mariæ, ѕѵѯмѫь, *Zemlje*, terræ : ѿѣь, *vije*, colli. Rutheni poſt eaſdem in fine literas ѧ efferunt per *a* in ultimis ſyllabis : v. g. мрєжѧ, *mrexa*, отцѧ, otza &c. Moſcovitæ autem loco ѧ in dictis caſibus utuntur partim ы, partim н : v. g. Богорóдицы Мaрíн, *Bogorodizi Marii*, Dei genitricis Mariæ.

ѕ Rutheni more Græcorum utuntur hac litera. Dalmatæ ejus loco ſcribunt ꙁ ex quibus conſtat : v. g. ѡѕꙁѣ, ѧѕꙁъ *Duks*, Dux.

ѱ & ѱ valet *pſ*. Rutheni utuntur in dictionibus Græcis. Dalmatæ tantùm adhibent ad notandum num. 700.

ѿ

ѳ & ѳ ſonat θ Græcum. Tam Rutheni, quàm Dalmatæ utuntur hac litera in dictionibus Græcis: v. g. ѳеѳлогъ, *Theologh*, Theologus.

ѕ & ѵ valet *y*: v. g. ѕѳѳѣѳі, ѵссѡпъ, *yſſop*, hyſſopus.

ѳ ѕ in Breviario Illyrico referunt υ Græcum: v. g. Пѳѳѳѳлъ, Павелъ, *Pavel*, Paulus. ѳѕѣѳѳі, *Auguſt*, Auguſtus.

оу ѹ apud Ruthenos eſt unica litera: оу ſemper incipit, ѹ ſemper proſequitur, vel finit dictionem: v. g. оусѹжаѹ, *usuxdù*, judicabo.

ꙗ quoque & ѧ eſt unica litera. ѧ nunquam incipit, & ꙗ nunquam proſequitur, vel finit dictionem: v. g. явлѧюсѧ, *javljajusja*, appareo.

ѣ eſt ѣ Ruthenorum, ſed obſoletum. ѳ utebantur pro т. П С ѕ ſcribebant pro к.

; Rutheni pro interrogativo utuntur puncto cum coma.

ˆ hæc nota designat etiam casus plurales. Reliqua ad Orthographiam, Etymologiam, & Syntaxim spectantia dicemus, annuente Deo, in Grammatica Illyrica seu Slavonica.

FINIS.